



安全理事会

第六十四年

临时逐字记录

第六〇六一次会议

2009年1月6日星期二下午5时举行

纽约

- 主席:** 库什内先生 (法国)
- 成员:**
- 奥地利 施平德莱格尔先生
 - 布基纳法索 卡凡多先生
 - 中国 张业遂先生
 - 哥斯达黎加 巴列斯特罗先生
 - 克罗地亚 尤里察先生
 - 日本 高须先生
 - 阿拉伯利比亚民众国 沙勒格姆先生
 - 墨西哥 埃列尔先生
 - 俄罗斯联邦 雅科文科先生
 - 土耳其 巴巴詹先生
 - 乌干达 布塔吉拉先生
 - 大不列颠及北爱尔兰联合王国 米利班德先生
 - 美利坚合众国 赖斯女士
 - 越南 黎良明先生

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。

09-20096 (C)



下午 5 时 20 分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

主席(以法语发言)：按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请埃及、以色列、约旦、黎巴嫩、摩洛哥、挪威、卡塔尔和沙特阿拉伯代表参加对安理会议程上项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

征得安理会同意，我提议根据暂行议事规则和这方面的惯例，邀请巴勒斯坦民族权力机构主席马哈茂德·阿巴斯先生阁下参加本次会议。我谨向他表示欢迎。

没有人反对，就这样决定。

征得安理会同意，我提议根据安理会暂行议事规则第 39 条，邀请阿拉伯国家联盟秘书长阿姆鲁·穆萨先生阁下参加本次会议。

没有人反对，就这样决定。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

现在情况十分危急。阿巴斯主席、联合国秘书长、阿拉伯国家联盟秘书长以及阿拉伯国家、安理会成员国和其他国家的部长都前来与会，这证明国际社会正在行动起来。受害人数已达数百人，如果包含受伤者的话，其人数已达到数千人，其中许多是平民。就在今天，我们目睹贾巴利亚附近的 Al-Fakhoura 学校发生了悲剧。面对这一悲剧，我国决定尽一切力量制止暴力。

在有关各方于该地区——在沙姆沙伊赫、耶路撒冷、拉马拉、大马士革，后来又再次在沙姆沙伊赫——举行了两天的讨论之后，法兰西共和国总统设法促成了当事方之间关于永久停火的谈判。在萨科齐总统

的一次新闻发布会上，穆巴拉克总统实际上刚刚提出了一项计划，其目的是找到一条摆脱危机的道路。特别是，穆巴拉克总统吁请以色列、巴勒斯坦权力机构和巴勒斯坦各派别举行会晤，以便采取一切必要步骤，制止局势升级，包括保障边界安全，重新开放过境点。我们等待以色列作出回应，但我们希望它所作的回应会是积极的。安全理事会应鼓励并支持这些积极努力。该地区所有国家都应支持这一势头，并为这一旨在促成节制和克制的良好举措作出贡献。

当务之急是结束暴力。我国既谴责以色列向加沙地带发动地面攻击，也谴责发射火箭弹行为。我们呼吁立即实行人道主义停火。平民的命运是我们所关心的最紧迫事项。

法国再次呼吁完全并立即停止发射火箭弹，同时也呼吁以色列停止所有军事行动。法国还要重申，必须建立必要的条件和保障，以实现持久停火，其重大要素是众所周知的。它们包括监督停火的执行情况；使加沙地带的局势恢复正常(包括永久开放过境点)；制止将武器走私运入加沙。最终也许需要建立国际监督机制，我们愿意为此出力。

除此以外，关键的问题仍然是恢复和平谈判。以巴冲突不可能通过军事手段来解决，在加沙或任何其他地方都是如此。解决以巴冲突的基础必须是在安纳波利斯确定的进程，必须是建立一个在和平与安全中与以色列毗邻共处的有生存能力的巴勒斯坦国。特别是，我们必须依照《阿拉伯和平倡议》，全面而切实地解决以巴冲突和以阿冲突。

巴勒斯坦人之间必须实现和解，欧洲鼓励进行这一十分重要的和解。我们支持所有人为此而作的努力。

法国与国际社会中的所有伙伴，尤其是与欧洲联盟中的伙伴一道，为结束这一危机展开了行动。我国认为，安全理事会可以发挥至关重要的作用，应考虑到当地局势的现实，以便有效地为实现持久停火创造条件。在这方面，我将倾听各方在这里所作的发言。

我希望，我们将能够在安理会采取果断行动，特别是支持埃及所作的努力以及阿拉伯国家联盟委员会和其他各方在我所概述的两个方面作出的努力。这两个方面就是，立即停止暴力行为，为持久停火创造必要条件。

我欢迎潘基文秘书长阁下出席会议，我请他发言。

秘书长(以英语发言)：安理会现在正举行会议讨论加沙出现的严重危机。在此我要向巴勒斯坦人民的领导人马哈茂德·阿巴斯主席表示欢迎，他是我们这个机构各成员所公认的巴勒斯坦人民的合法代表。他以及安全理事会成员和阿拉伯国家及其他会员国的高级别代表出席本次会议这一事实提醒我们，我们必须从辩论转为行动，而且必须立即着手行动。

实地局势要求至少做到这一点。以色列的军事行动已进入第 11 天，其公开宣布的目标是结束哈马斯武装人员的火箭弹袭击和改变以色列南部的安全局势。以色列加强了空中轰炸和从海上对加沙的袭击。这些袭击既对哈马斯的军事设施，也对公共基础设施、清真寺、学校和住宅造成了破坏。

哈马斯武装人员继续向以色列发射火箭弹，最近一次发射到距离特拉维夫 30 公里远的地方。三天前，局势进一步升级，以色列部队进入了加沙地带。在人口稠密地区，包括加沙城内和周边地区以及难民营内发生了激烈交战。

据巴勒斯坦卫生部和媒体消息来源称，已有 570 多名巴勒斯坦人死亡、2 700 多人受伤。由于实地的危险局势，各联合国工作队无法核实数字，但客观的评估，包括根据到医院寻求救治者人数作出的评估表明，这些数字是可信的。

以色列的消息来源证实，有 5 名士兵死亡，另有 50 人受伤，此外过去 11 天来发射的 500 多枚火箭弹造成 4 名平民死亡、数十人受伤，其中一些火箭弹击中住房和学校。

随着冲突升级，我一再谴责了哈马斯实施的滥杀滥伤的火箭弹袭击和以色列过度使用武力的做法。我呼吁立即停止暴力，并警告说，如果对这些呼吁置若罔闻，不可避免的是将有大量平民继续被杀害。这正是今天在联合国位于加沙的设施所发生的情况。联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(近东救济工程处)的三所学校是联合国为逃离战火的平民建立的庇护所，它们在邻近的以色列袭击行动中被击中。第三次袭击击中贾巴利亚难民营内的一所学校，导致数十名平民死亡。

以色列军队的这些袭击危及充当庇护所的联合国设施，是完全不可接受的，而且不应再发生。哈马斯武装人员采取的危及巴勒斯坦平民的任何行动也同样是不可接受的。今天的事件凸显了冲突继续和升级所固有的危险。我再次呼吁立即停火。

在此次战斗中，加沙的平民人口面临人道主义危机。包括妇女和儿童在内的一个个家庭在暴力中丧生，联合国的工作人员和医务工作者也同样丧生。绝大多数平民人口没有庇护所。粮食和燃料供应不足。100 万人没有电力供应，有 25 万人没有自来水。唯一的解决办法是结束暴力。无论武装人员有何种理由，只有结束暴力并采取政治办法才能带来长期安全与和平。

我一直在积极与区域和国际领导人接触，以便迅速结束暴力。我今天向布什总统强调了立即行动的重要性，并在昨天和今天与包括阿巴斯主席在内的阿拉伯国家领导人进行了重要的磋商。我的特使和我一直在努力促进产生一项共识，我将继续与区域和世界各国领导人，包括许多已齐聚纽约的领导人共同努力。

我感到高兴的是，穆巴拉克总统和萨科齐总统最近提出了一项设法打破目前僵局的倡议。

我还打算于下周前往以色列和巴勒斯坦被占领土以及该区域有关国家首都。不过，我认为我们不能等到那时才结束暴力。我们必须现在就实现这个目标。

要做到这一点，必须立即实现持久和得到各方充分尊重的停火。应当确保紧急的人道主义措施，包括为人道主义援助开放过境点。

此外，需要可行的国际机制来确保边界适当运作。这包括制定计划来确保过境点象 2005 年《通行出入协定》所构想的那样运作，并且解决来自各方的走私问题。第三方将需要在实地和外交支持两方面提供协助，以监督和保障停火的各种要素。

必须满足加沙巨大的社会救济和重建需要。人道主义事务协调厅公布了当前人道主义需要的合并账户，其中包括近东救济工程处的紧急呼吁。我促请所有会员国迅速和慷慨地响应这一呼吁。

我们急需在合法的巴勒斯坦权利机构框架内实现巴勒斯坦人的团结和加沙与西岸的统一。我们还必须确保紧急地继续谈判，以便找到政治解决以色列-巴勒斯坦冲突的办法，我们在 2008 年为此作出了艰苦努力，但未能实现目标。

安理会负有维护国际和平与安全的主要职责。我希望，安理会将迅速和坚决地采取行动结束这场危机。

主席(以法语发言)：我感谢秘书长的发言。

我现在请巴勒斯坦民族权利机构主席马哈茂德·阿巴斯先生阁下发言。

阿巴斯先生(巴勒斯坦)(以阿拉伯语发言)：我带着受到伤害人民的信息来到这里，他们正遭受破坏、杀戮、围困、持续的暴力以及不尊重最基本人权等新悲剧。

今天在位于贾巴利亚的联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(近东救济工程处)学校中发生的大屠杀事件再次证明正在对我们人民犯下的滔天罪行。我来到这里为加沙人民的苦难作证。孩子在母亲面前死去。全家人被掩埋在坍塌的屋顶下。无辜者极度痛苦地哭喊。死亡和破坏遍及每一个村庄和每一个难民营。

今天的加沙正目睹一场新的巴勒斯坦灾难。我们遭受第一次灾难已有 60 年。以色列的破坏机器继续杀人和犯下最令人发指的罪行。以色列继续这样做，尽管国际社会空前一致地呼吁结束对无辜平民的大屠杀，因为这些平民不应遭受这种暴行和盲目侵略。

在具体陈述打破我们面临的僵局的可能解决办法的细节之前，我呼吁安理会采取必要的第一步来拯救在加沙的我国人民。安理会必须通过一项要求以色列立即和彻底停止侵略的决议。炮声必须沉寂，这样才能听到对话的声音，并才能找到政治解决这场重大危机和人类悲剧的办法。结束战斗和杀戮的任何延迟将只会加深我们所有人在过去几天经历的悲剧。任何延迟将使我们所有人民——特别是年轻人——感到，寄希望于和平、依靠国际合法性和对国际法的承诺都是永远不会产生结果的幻想，现在和将来只会有更多的极端主义、暴力和破坏性战争。

安全理事会成员面前的选择非常清楚。它们选择传递给我们区域各民族——事实上给世界各民族——呼吁结束侵略的任何讯息将重申并强调这一事实，即联合国将不会忽视今天我们人民的悲剧，不会允许中东沦为流血、极端主义、暴力和新仇恨循环的受害者。

加沙丧失丈夫的妇女和在街头带着孩子的母亲，数千名在医院的受伤者，在清真寺、学校和家中的尸体，在枪林弹雨下无法掩埋子女尸体的父母，阿拉伯和伊斯兰各民族以及世界各地的公众舆论要求安全理事会为停止交火并阻止侵略者进行紧急干预。

这就是我的讯息，我认为它不能受制于任何妥协、推诿或延迟。急需打下一个牢固的基础，据此我们全面政治解决这场破坏性血腥冲突。我要说承诺遵守我们达成的任何协定对避免悲剧再次发生十分必要。它意味着向我们所有民众提供有效充分的保护，并建立一支国际部队帮助他们重新获得安全与和平，促进结束使加沙窒息这么长时间的不公正围困，按照国际协定协助我们开放所有过境点——特别是加沙

地带和以色列之间以及加沙地带和埃及之间在拉法的过境点，并确保实现全面、相互和持久的停火。

在此方面，我想表达我赞赏并支持埃及总统穆巴拉克和法国总统萨科奇今天启动的计划。

在以色列的占领、定居点、隔离墙、数百个检查站以及以色列监狱羁押我们逾 1.1 万人的情况下，我们在西岸、圣城和加沙地带的民众已经饱受痛苦。这已经够了。所有出席会议的人都了解这一点以及我们对国际合法性的信念。我们寻求并捍卫国际合法性来反抗占领政策及其措施、结束以色列对我们未来的扼杀并确保我们实现独立和自决的权利。

这就是为什么我们在边界和过境点问题上首先寻求适用国际法和协定。我们不希望使任何人感觉受到威胁。任何人的安全都不应受到威胁，我们也不希望任何人威胁我们的安全。我不相信，在我们寻求的解决背景下，安理会能够容忍对我们在加沙的民众持续强加不公正的围困和封锁，在加沙正常生活的所有要素都被剥夺。怎能够让一个民族——任何民族——持续被剥夺食物、药品、电力、水以及进行发展、建设、行动和旅行的所有必要条件？

持久结束围困不容谈判。如果要实现和平，这至关重要。让我强调，当对我们人民的侵略停止的时候，我们将不懈地继续努力克服我们巴勒斯坦人内部的危机，恢复民族团结，其基础是阿拉伯国家联盟通过、规定建立一个将监督同时举行的立法和总统选举的民族团结政府的各项决议。恢复团结的唯一途径是对话。

在此方面，我们真诚地赞赏兄弟国家埃及的穆罕默德·胡斯尼·穆巴拉克总统鼓励实现民族和解和团结的努力，以及阿拉伯国家联盟一致通过的关于需要在此方面进行努力的决议。

我想强调，我们不会接受任何通过隔离强加现状并坚持允许加沙继续做为巴勒斯坦主体外一个单独实体的方案。加沙地带已经经历了我们民族斗争的所有阶段并进行了艰苦斗争来维护我们巴勒斯坦的民

族团结。它是我们解放运动的诞生地，并一直高举独立自由的火炬。加沙必须是一个团结并定都圣城的巴勒斯坦国——一个独立的巴勒斯坦国中不可分割和骄傲的一部分，除此，我们还能接受加沙什么其它命运呢？

主席先生，我想感谢你、你的友好国家以及整个国际社会对和平表达的诚挚讯息，呼吁立即结束侵略。我要赞扬联合国各机构——特别是近东救济工程处为拯救我们的人民并确保他们得到生活必需品发挥的重要作用。我呼吁大家向这些机构、向正在拯救我们受伤民众生命的所有民间及国际组织、以及向那些寻求将这场新灾难准确地传递给世界的人们提供必要援助。我想感谢迅速提供人道和医疗援助的所有阿拉伯国家和友好国家。我希望这样的支持将不断增加，以遏制我们正在面临的悲剧带来的严重后果。我谨表示赞赏埃及和约旦为确保这项援助到达目的地而正在作出努力。

过去几十年的经验已经证明，军事侵略，不论其规模多大，都不能可行和持久地解决冲突。我们的人民持续不断地遭受杀戮和破坏，但这并不会使他们屈服。与其他民族一样，这个民族将只接受自由和正义。我们将继续致力于走公正和平的路线，致力于继续推进政治进程，并信守我们在《阿拉伯和平倡议》中和国际法及具有国际法效力的决议下所提出平衡解决办法的基础上作出的承诺。

我们知道，有些国家想使两国解决办法流产。它们想把和平的机会埋葬在针对坚贞不屈的加沙的战争瓦砾之下。我们对安理会的作用及其防止这种邪恶集团损害我们人民利益的决心寄予信任。

安全理事会将通过的关于停止对加沙的侵略和战争的决议必须重申，必须在真正和有效的国际监督下继续推动政治进程，以确保将在 1967 年边界内建立以圣城为首都的独立巴勒斯坦国，根据 1948 年大会第 194(III) 号决议找到巴勒斯坦难民问题的公正和商定解决办法，并释放所有被关押者和囚犯。

与各地所有其他巴勒斯坦人一样，加沙人民是和平的人民。他们过去一直在为和平而战，将来也将继续为和平而战。让我们把他们今天应享有的和平给予他们并制止灭绝种族与毁坏行为。我们不要让更多的巴勒斯坦儿童被杀害。我们不要让更多的巴勒斯坦母亲为自己的孩子痛哭。我们决不允许发生这种情况。我们必须制止屠杀我的人民的行为。让我的人民活着，让我的人民自由。

主席(以法语发言)：我现在请以色列代表发言。

沙莱夫女士(以色列)(以英语发言)：我感谢秘书长光临这次会议。

八年了。八年来，以色列南部公民一直在遭受几乎每天都发生的来自加沙的导弹袭击伤害。八年来，向以色列的城镇和村庄发射了 8 000 多枚火箭弹和迫击炮弹。八年来，这些城镇的居民在火箭弹和导弹落入他们的住宅和学校之前，通常只有短短 15 秒钟的时间带着他们的老人和孩子匆忙离开去寻找掩蔽处。给 15 秒钟，安理会成员连离开这个会议厅都来不及。任何国家都不会、也不应允许对其公民的这种袭击。但以色列为避免目前的冲突寻求了各种途径。

2005 年，以色列将其全部士兵和全部 8 000 名平民，连同他们的家和学校、教堂和公墓一起从加沙撤出。我们这样做的目的是努力为和平，为巴勒斯坦人建设繁荣社会创造机会。

但杀害数十名巴勒斯坦同胞而粗暴地夺取加沙控制权的哈马斯政权，却对和平与繁荣毫无兴趣。它激烈反对以色列人与巴勒斯坦人之间的谈判。它反对安理会上个月在第 1850(2008)号决议中予以赞扬的安纳波利斯进程。哈马斯对与敌人缔结和平毫无兴趣。对于哈马斯来说，和平就是敌人。哈马斯唯一的兴趣是建立对加沙人实行独裁、对以色列人实行恐怖的政权。

哈马斯喜欢告诉巴勒斯坦人说，是恐怖主义导致以色列于 2005 年撤出加沙。但真相一目了然：是对和平的希望导致我们撤出加沙，是哈马斯的恐怖主义

迫使我们再次进入。为了避免对抗，我们还在六个月前接受由埃及促成的“tahadiya”(平静状态)。哈马斯每天都在违反这项安排。他们在此期间发射了逾 365 枚火箭弹和迫击炮弹。与此同时，他们还利用所谓的“平静”来增加其通过隧道偷运入加沙地带的武器和火箭弹补给。对此我们也一直保持克制。

可是，接下来哈马斯单方面宣布“tahadiya”结束并开始利用在平静期间偷运入加沙的武器对以色列公民发动新一轮火箭弹袭击，我们不能再保持克制了。利用其新获得的伊朗制造的导弹，哈马斯现在能打到阿什杜德和贝尔谢巴这样远的城市，从而将 100 多万以色列人置于其恐怖阴影之中。

本会议厅内有许多人谴责了哈马斯的恐怖主义袭击；我们欢迎他们申明基本原则。但这些谴责保护不了斯德罗特市在家的人们和 Kibbutz Netiv Ha'asara 在校的孩子们。

面对这种恐怖主义，我们别无选择。我们必须自卫。我们不是针对巴勒斯坦人民，而是针对把他们作为人质的恐怖分子。我们不是为了获取领土或权力，而是为了显示我们的克制并非软弱的表现，为了让我们的公民享有正常生活的基本权利。

在这次行动中，以色列对哈马斯的基础设施给予了沉重的打击。数十个哈马斯恐怖主义工厂和训练基地被摧毁；哈马斯的火箭弹储存被大量消耗；许多用于走私武器的隧道陷于瘫痪。但我们不仅寻求改变我们公民的现实，我们还寻求捍卫把我们与恐怖分子相区别的价值观。

哈马斯反对每一项人道主义核心原则。它不公开发动战斗人员之间的战斗，而是把攻击目标对准平民。有些人称这些攻击“不分青红皂白”，但情况并非如此。哈马斯的攻击是青红皂白分得很清楚的，他们故意对准无辜的男女老幼。仅在过去一周里，哈马斯火箭弹就落在了一所学校和一个幼儿园内。

哈马斯对巴勒斯坦人的生命显示出同样的蔑视。他们采取恐怖主义战术，即懦夫战术：利用平民作为

盾牌，而其领导人自己却逃离与以色列士兵进行的战斗，躲在地堡里可怜地虚张声势。 Hamas 将其导弹和恐怖基地藏在住宅、医院和清真寺内，而且正如我们今天早些时候看到的那样，他们故意从学校和联合国设施内和附近发动袭击，造成可悲后果。

对以色列来说，每一个平民的死亡都是悲剧，不管这个平民是以色列人还是巴勒斯坦人。在应对草菅人命，包括以色列和巴勒斯坦人命的恐怖袭击时，以色列均采取措施予以保护。以色列千方百计尽可能采取措施减少平民伤亡，即使这样做危及我国军人的生命或其行动效力。以色列国防军(以军)投发大量传单，并数千次电话通知巴勒斯坦居民，恳求他们离开恐怖分子活动地区，以避免遭受伤害。但必须说明：因为恐怖分子利用平民作掩护而放弃打击恐怖分子不是也不可能是我们的选择。这样做等于公开邀请世界上的每一个恐怖组织在医院或幼儿园内建立活动据点。

Hamas 政权袭击过境点以阻止援助入境，阻止巴勒斯坦人搭坐救护车。与 Hamas 不同，以色列履行我们的人道主义责任。以色列允许需要医疗援助的巴勒斯坦人进入以色列接受治疗，我们还特别设立了一个人道主义行动协调室，专门负责与在加沙的援助组织协调工作。自开战以来，以色列已经提供便利，让 540 余辆卡车进入加沙，带去了 10 000 多吨人道主义援助物资。事实上，几天前世界粮食计划署要求以色列停止运送粮食，因为他们的仓库已经爆满。

国际社会现在应当明确造成加沙人道主义局势的责任所在：责任在于选择暴力、拒绝和平的恐怖主义分子；在于背弃加沙人民，躲在防空洞或大马士革豪华酒店里，选择危害和利用而非保护加沙人民的 Hamas 领导人。

这场冲突是两种世界观、是温和派与极端分子、寻求保护生命和人道与美化死亡和破坏的两种不同力量之间的一次根本较量。正如 Hamas 发言人法特希·哈马德在阿克萨电视台上公然地宣布：

“巴勒斯坦人民已经用妇女、儿童、老人和圣战者的身躯组成一道人体盾牌，仿佛向犹太复国主义敌人宣布：‘我们响往死亡，犹如你们响往生命’。”

因此，不能也不可把以色列和与我们对立的 Hamas 恐怖分子相提并论。不能把一个为平民住宅提供防空洞的国家和一个将导弹堆放在平民家中的恐怖主义政权相提并论。不能把每天绞尽脑汁确保其行动符合国际人道主义法要求的部队指挥官，同藐视国际人道主义法，劫持吉拉德·沙利特下士 930 天，甚至不允许红十字国际委员会探视的恐怖分子相提并论。不能把行使自卫权使用武力的国家，同一个诉诸暴力本身就违法的恐怖主义组织相提并论。

今天人们无疑将大谈安理会的信誉和通过一项决议的必要性。但是衡量安理会的信誉不是看安理会发表的文件，而是看安理会所维护的价值。难道安理会要求停火，实际上将一个恐怖主义组织和一个自卫打击恐怖主义组织的国家混为一谈，即可增强安理会的信誉？在座有谁真正相信 Hamas 会听从安理会的要求？

问题不在于与恐怖主义“停火”，或相互停止敌对行动，而是要确保结束来自加沙的恐怖主义，杜绝偷运武器进入加沙，那样以色列就不再有必要采取防卫行动。

这场冲突不会因为我们姑息迁就恐怖主义而结束，只有在国际社会团结一致，坚定反对恐怖主义的时候，才会结束。若非如此，只能使 Hamas 更加胆大妄为，延长这一轮冲突，加快下一轮冲突的到来。若非如此，只能使躲藏在平民背后的恐怖分子的背后的懦夫中的懦夫伊朗得益，鼓励伊朗在全球范围内廉价利用 Hamas 和其他恐怖主义组织为其而战。若非如此，巴勒斯坦人和平与繁荣的希望将遭受重大挫折。只要 Hamas 继续统治加沙，拒绝四方原则，谋求摧毁以色列，加沙就绝不能成为巴勒斯坦国的一部分。

安理会上许多国家发言支持和平。但光支持和平还不够，我们还必须打击企图破坏和平的势力。因此，目前这场军事行动不是和平的障碍，而是实现和平的先决条件。

当国际社会要求我们撤出加沙，并许诺，如此，一旦加沙变成恐怖主义的发射场，以色列就有理由采取有力行动的时候，我们以色列人民听从了你们的要求。当你们许诺，如果我们在平静时期保持克制，一旦火箭弹袭击重新开始，我们就有理由反击，我们接受了这一说法。现在是你们兑现承诺的时候了。在生与死、建设社会与破坏社会的冲突中，哈马斯已经表明立场。现在国际社会别无选择，也必须表明自己的立场。

主席(以法语发言)：我现在请大不列颠及北爱尔兰外交和联邦事务大臣戴维·米利班德先生阁下发言。

米利班德先生(联合王国)(以英语发言)：联合国每天微妙的外交活动与加沙每天死亡与破坏的现实形成鲜明对比，但两者之间是相互关联的。联合王国认为，加沙危机——我经过深思熟虑采用危机一词——是对我们各国长期以来未能实现两国解决办法的集体过失的指控，而两国解决办法是为以色列和巴勒斯坦人带来安全与公正的唯一希望。

我们刚才所听到的阿巴斯主席和沙莱夫大使的发言，阐明了安理会所面临的挑战。两人的发言均感情深厚，充满激情，令人感动。我认为，在这次辩论中，我们不能简单地重申本国立场；我们还有更大的责任，即支持为实现立即停火所做一切努力和找到回归仅三周前安全理事会第 1850(2008)号决议提出的共同远景的办法。

我们开会之时，生命受到威胁，各方特别是穆巴拉克总统和萨科齐总统已提出新的倡议，重新努力争取停火，听取以色列的意见，解决以色列所关心的安全问题。联合王国支持这些倡议。未来 24 小时，我

们安理会必须利用我们的讨论来阐明我们的原则，得出务实的结论，以支持这方面的努力。

2008 年 6 月至 12 月的停火事实上没有这一点。向以色列境内发射了火箭弹，巴勒斯坦人死于以色列的军事行动，加沙人民越来越贫困。

然而，直接引发以色列军事行动的原因是停火的结束。哈马斯拒绝延长停火，并在 2008 年 12 月 19 日至 27 日之间发射了近 300 枚火箭弹。这些火箭弹不仅仅是一种危险和挑衅，虽然它们是。这表明了哈马斯的选择，那就是不仅将以色列人民作为袭击目标，而且也将美国去年发起的脆弱和平谈判作为目标。不过，以色列过去 10 天的军事行动的直接后果也是明显的：600 人死亡，其中很多是平民和儿童，给数月贫困加上了战争恐怖。仅过去几小时就有消息证实，今天有 30 名平民在加沙的一所联合国学校丧生，这种破坏性局面提醒我们，我们的责任是紧迫的。

今天早些时候，四方特使称加沙局势是“地狱”。根据我们的报告，粮食、燃料和药品严重短缺。人民承受着巨大痛苦。人道主义物资的需求紧迫。在这种情况下，我们应当不仅对秘书长的领导作用，而且也要对努力缓解加沙苦难的勇敢的联合国工作人员表示敬意。

联合王国坚定支持安全理事会 12 月 28 日要求立即停止一切暴力的声明。我今天重申我国首相关于立即停火的呼吁。但是，要我们来到联合国不只是发表声明，而是要寻求共同立场和共同目标，因此，我们必须把重点放在实质问题和永久停火及停火时机上。

以色列说得对，非法武器流入加沙是对其公民的威胁，需要加以遏制。我们说，我们需要支持该地区各国制定工具，处理从陆路和海上贩运武器。这将是一项复杂而艰巨的工作，但是至关重要的。

与此同时，巴勒斯坦权力机构说得也对，那就是，它于 2005 年达成了一项开放过境点的协议，以让人员、货物和援助进入加沙。我们说，我们需要开放这

些过境点，重新确立巴勒斯坦权力机构对它们的管辖。这将有助于加沙人民，也将减少走私贸易。

永久停火取决于其它东西。阿巴斯主席一贯强烈主张所有巴勒斯坦人的利益，无论他们生活在加沙还是在西岸巴勒斯坦内部的团结。对任何体面的未来愿景是至关重要的。这也是同意式民主政治的待决条件。在这种政治中，只有一个合法的权力机构，每一个巴勒斯坦人在唯一重要的一项工作——那就是和平进程——中都享有发言权。

今后 24 小时对我们的考验是简单的：我们要帮助结束当前冲突，并为安理会 3 周前确定的愿景铺平道路吗？我们的出发点必须是立即停火、结束武器贩运以及开放过境点等目标。但我们也有责任维持这样一种愿景，那就是中东实现和平，巴勒斯坦人享有国家地位的尊严，而以色列人从邻国那里获得承认和安全。这是安理会的责任，这是我们今天的任务，这是联合国希望帮助解决的责任和任务。

主席(以法语发言)：我现在请土耳其其外交部长阿里·巴巴詹先生阁下发言。

巴巴詹先生(土耳其)(以英语发言)：这是土耳其以非常任理事国身份第一次参加安全理事会正式会议。我愿向主席国法国致敬。

我要欢迎马哈茂德·阿巴斯主席和阿拉伯联盟代表团的各国部长，他们在此是为了向我们通报目前加沙局势。

我们面临一种悲惨局势。今天是加沙遭到袭击的第 11 天，发起地面进攻后的第四天。由于以色列军队继续在加沙开展行动，危机的范围和影响进一步加剧，而平民继续首当其冲，处境悲惨。每一步升级都会让我们距离和平越来越远。

加沙局势的确十分严峻。在这方面，我们对平民的生命损失深感遗憾。令人极为遗憾的是，平民成为受害者。比如就在今天，巴勒斯坦难民营中一个由联合国主办的学校遭到以色列导弹袭击，造成在该校藏身的 40 多人死亡。

加沙人民还面临包括粮食和医疗用品在内的所有基本需要严重短缺的情况。基础设施几乎完全被毁。数千人失去住房。简而言之，我们在加沙看到的是一场人类悲剧。以色列针对加沙的军事行动是一种不成比例的、过度的使用武力行为，因此必须予以制止。

这种有损全体民众福祉的惩罚性措施于事无补，而只会激起更大愤慨。我们不要忘记，今天遭到轰炸和袭击的巴勒斯坦人将永远是以色列的邻居。同样，令人费解的是，数周和数月来关闭运送人道主义援助的过境点，致使加沙人民陷入完全孤立和匮乏。

鉴于所有这些事实，我们不能再允许局势继续下去。国际社会和安全理事会不能面对无辜平民丧生而袖手旁观。我们必须努力立即结束该地区目前的悲剧。否则，将难以承担不采取行动和无动于衷的责任。

此外，加沙的悲剧会对整个地区产生十分消极的影响。为实现稳定和持久和平所作的努力已遭受严重打击。考虑到这一切以及我们可能面临的严重后果，我们敦促各方以负责任的态度克制地行事。没有人能够从这种危险局面中得到任何好处。

正是本着这种做法，土耳其继续开展积极的外交努力，试图推动将有助于为该地区带来和平、安全与稳定的行动方针。为此，我国总理访问了埃及、约旦、叙利亚和沙特阿拉伯，会见了这些国家的总理，包括马哈茂德·阿巴斯主席。我们上周六还举行了伊斯兰会议组织执行委员会部长级特别会议。在这些访问以及我们与其它有关各方大量接触的基础上，我们认为，在现阶段，当务之急必须是确保以色列立即停止军事行动，全面停止敌对行为，就可持续停火达成协议，以及开放加沙过境点，以便结束封锁。

与此同时，我们还应竭尽所能地解决加沙民众的紧急人道主义和经济需要。这一需要同样迫切，因为加沙民众面临着粮食、燃料和医疗用品严重短缺的情

况。土耳其则已加大这方面的努力，但还应做更多工作。以色列必须合作，允许民众不受阻碍地获得人道援助，重新开放所有过境点。

此外，两个最主义紧迫的步骤是：实现巴勒斯坦人之间的团结对落实这一行动方针也是至关重要的。因为没有这种团结，巴勒斯坦人就难以实现其享有独立、和平和繁荣的未来的目标。

最后，应促使以色列人和巴勒斯坦人返回谈判桌，并鼓励他们依照四方确立的原则以及《安纳波利斯共同谅解》和《阿拉伯和平倡议》，努力实现全面与持久的和平。毕竟，只有通过开展有意义和有效的对话，我们才能实现我们的最终目标，这就是：在中东实现全面的和平。

我们认为，这些是需要立即加以落实，以停止敌对行动并使局势恢复正常的一套行动方针的要素。在这个框架内，我们也可以，而且也许应该考虑在该地区部署一个国际监察团。鉴于冲突当事方公开表示的意见，我认为，停火能否获得接受、是否可行，以及能否可持续地结束封锁，将取决于国际社会确保做到这一点的决心有多大。

国际社会必须采取行动，而且必须目标明确地迅速采取行动。无作为的风险是巨大的，而这种风险正在日益加大。土耳其将继续努力帮助恢复该地区的平静，以便为开展全面努力，争取实现持久与全面和平开辟道路。我们认为，安全理事会也应在这方面发挥其应有的作用，履行《联合国宪章》规定的职责，帮助结束这一危机。

主席(以法语发言)：下面我请美利坚合众国国务卿康多莉扎·赖斯女士发言。

赖斯女士(美利坚合众国)(以英语发言)：我要感谢阿巴斯主席以及在座的阿拉伯联盟成员国的部长们出席会议。

美国当然深为关切目前显然正不断恶化的加沙局势。我们一直在夜以继日地努力制止那里的暴力。针对以色列的持续袭击以及 Hamas 作出的打破以往

平静态势的决定向我们表明，在这一切结束的时候，必须订立新的安排，而不是回复原状。至关重要的是，任何停火都必须是持久和可持续的，它必须使以色列人和巴勒斯坦人双方都获得安全与保障。

在当前事态出现之前，那里的局势显然是不可持续的。数十万以色列人每天生活在火箭弹袭击的威胁之下。坦率地说，没有任何国家——我们中没有任何一个国家——愿意容忍这种情况。另一方面，加沙人民眼睁睁地看着不安全和无政府状态日益加剧，而且他们的生活条件也变得更加悲惨，其原因在于 Hamas 的所作所为，它们始于 Hamas 在加沙发动的针对巴勒斯坦权力机构的非法政变。导致回复到此种情况的停火是不可接受的，而且也无法持久。

我们迫切需要达成一种能够持久、能够带来真正安全的停火。这将导致开始一个真正的平静期，它包括停止对以色列人的火箭弹和迫击炮袭击及其他方式袭击，而且它也将使以色列可以停止军事攻势。它还必须包括停止向加沙偷运武器，包括重新开放过境点以使巴勒斯坦人能够获得人道主义物资和基本用品。2005 年 11 月达成的《通行进出协定》为这些过境点的重新开放提供了一个基础。我们必须在意见一致的国家政府的同意与充分合作之下找到办法，防止任何武器或爆炸物进入加沙，防止以前曾使 Hamas 得以重新装备的隧道系统重新开通。

我们的目标必须是在加沙实现稳定，使那里的生活趋于正常。这将要求本着有关原则来解决加沙地区出现的各种政治挑战，最终重新确立巴勒斯坦权力机构的合法控制权，并促成所有过境点的正常运作。阿拉伯联盟 11 月 26 日的声明将成为在埃及领导下开展这些努力的一个重要指南。

国际社会应实施积极的重建举措，也许可以为此举行一次捐助方会议，它将补充巴勒斯坦权力机构在加沙从事的努力，因为巴勒斯坦权力机构预算的 58% 实际上都用在加沙。应当为重建加沙而作出努力。

在我们力求实现停火的过程中，美国仍然深为关切正在遭受苦难的无辜巴勒斯坦人和以色列人。我要向安理会保证，我们理解制止战火的迫切性，我们正在为此而夜以继日地努力。在这方面，我们对埃及总统所说的话感到高兴，并对它表示赞扬。我们希望能够就这项倡议采取后续行动。

但是，我们也非常关切加沙的人道主义局势。当地的美国合作伙伴详细地通报了加沙地区的困难局面。我与奥尔默特总理和利夫尼外长详细讨论了这些情况。奥尔默特总理告诉我，从明天开始，以色列将开通一条人道主义走廊，以便加沙人民能够得到一些救济。这是我们将督促落实的一个方面，不过，秘书长先生，我们也将帮助你通过联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(近东救济工程处)对此采取后续行动，因为我认为，问题的关键在于，即便物资能够进入加沙，也无法在那里进行分发。美国将继续作出积极努力，使这方面的情况得到缓解。此外，美国将在必要时提供更多的紧急援助。美国在过去一年里已经为加沙的人道主义救济工作提供了 8 500 万美元。

我们非常需要在短期内找到这个问题的解决办法。但是，这次的解决方案务必确保不能让 Hamas 把加沙作为针对以色列城市发动袭击的跳板，不能让 Hamas 得以重新武装，而且必须找到办法，使过境点得到开放，从而使加沙的巴勒斯坦人能够过上正常的生活。

仅仅三星期前，我们曾坐在这个会议厅，就第 1850(2008)号决议进行了表决。该决议阐述了规划以色列人和巴勒斯坦人更美好未来的原则。第 1850(2008)号决议指出，持久和平只能建立在坚定承诺相互承认，摆脱暴力、煽动或恐怖行为以及落实两国解决办法的基础之上，同时以先前达成的协议和义务为依据。

我认为，安理会成员知道，布什总统和我本人都非常积极地致力于实现这一目标。我们仍然致力于实现这一目标，美利坚合众国将继续专注于实现这一目

标，因为我们知道，巴勒斯坦人理应能够在自己的国家中生活，他们早就应该拥有自己的国家，而以色列人如果有一个和平的邻邦，便能够生活在和平与安全之中，他们也早就应该享有这种和平与安全。

我丝毫不想低估此刻加沙地区的各种危险，低估局势的紧迫性以及当前的各种挑战。这是一场我们必须加以解决，并且立即予以解决的危机。但是，我们同时也必须持续集中力量，创造能最终导致以色列人与巴勒斯坦人之间实现真正和平的条件。

主席(以法语发言)：我现在请阿拉伯利比亚民众国对外联络和国际合作总人民委员会秘书阿卜杜拉赫曼·穆罕默德·沙勒格姆先生阁下发言。

沙勒格姆先生(阿拉伯利比亚民众国)(以阿拉伯语发言)：2008 年 12 月 27 日，以色列人发起了破坏性的侵略，对手无寸铁的人动用一系列最致命的武器，并在此之前围困这些手无寸铁的人、使他们忍饥挨饿，甚至剥夺他们的饮水、药品和其它必需品，而安全理事会却令人震惊地对这些行为报以沉默。以色列人宣称开展这些行动是作为对从加沙地带发射火箭弹的回应，按照以色列人的说法，这违反了 2008 年 6 月达成的休战协议。

在此，我们必须停顿片刻来审视一下事实。成员们知道，加沙地带自 2007 年年中以来就处于围困中。在埃及的主持下，以色列人和巴勒斯坦人于 2008 年 6 月达成了加沙停火协议。双方都承诺停止一切形式的暴力。在以色列这方面，它承诺解除封锁，开放边界过境点，并且回到 2007 年 6 月之前的状态。这一商定达成的平静旨在使侵略和战斗停止一段时间，有关双方在此期间将遵守停火，以此作为走向公正和持久解决巴勒斯坦问题的一个阶段。

然而，从停火第一天起，以色列人就通过其总理采取了非常消极的立场。他们更愿意以持久和平为代价，使用武力、恶化事态和侵略。以色列从根本上说并不是停火一方，它毫无道理地违反停火达 195 次以上，导致 25 人死亡。以色列没有解除围困，也没有

重新开放过境点。2008年11月4日，以色列军队在巴方没有挑衅行为的情况下入侵加沙地带东部。在此次入侵中有六名巴勒斯坦人死亡。这严重违反了休战协议。作出反应再正常不过了。不应只由巴勒斯坦人遵守停火。

然而，尽管如此，巴勒斯坦人一直都没有开火，尽管他们有权这样做，因为他们处于占领下，并且有权对以色列的侵略行径作出回应。

自2008年11月5日起，在全世界的注视下，以色列人从空中、陆地和海上对加沙进行全面封锁。联合国认为，这显然违反了国际法。封锁甚至阻止人道主义援助进入加沙：联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）的卡车和援助无法进入加沙地带。这意味着救济工程处不得不暂停向需要救济者发放基本物资，大家都知道，这些人占加沙人口的一半，其结果是使这些人处于饥饿之中。

2008年12月18日，我国描述了封锁和经济活动彻底瘫痪的各种影响（见S/PV.6049）。面包店关闭，80%的家庭生活在贫困线下，饮水和环境卫生问题严重，加沙人民一周才能得到一次供水。水处理工厂不再运作，这意味着污水现在遍布加沙的街道。药品奇缺，多个联合国机构向安理会报告有150种基本药品无法找到。许多人因缺少药品和无法在加沙以外就医而死亡。

提供加沙一半以上电力的发电站基本关闭。银行不再营业并且处于倒闭的边缘。世界银行已提请人们注意这个问题，因为以色列人阻止世界银行的资金进入加沙地带。

封锁的多方面影响众人皆知。

所有这一切都是在安全理事会眼前，而且不顾联合国机构官员发出许多呼吁和警告的情况下发生的。安理会没有采取行动。

这种情况的根源和主要原因是占领、剥夺巴勒斯坦人的权利、以及以色列人不道德和非法的做法。

以色列当局是占领国；根据国际法，特别是《关于战时保护平民之日内瓦第四公约》，他们有明确的义务。《日内瓦第四公约》规定的义务包括提供安全、粮食和医疗服务，以及为紧急服务提供便利。然而，以色列当局却违反了所有这些义务并实施集体惩罚。众所周知，他们犯下了十分严重的罪行。所有这一切都是在国际社会一致宣布灭绝种族罪、危害人类罪和战争罪之后发生的。

尽管如此，但安理会没有采取行动。安理会不采取行动的事实鼓励以色列当局自2008年12月27日以来采取的行动。空袭和动用尖端武器的情况已经增加。这就是我们看到的灭绝种族罪和危害人类罪的根源。

以色列当局透过其国防部长和其它官员，继续声称这些罪行只不过刚开始，而以色列将继续并扩大其侵略。以色列将继续实施使巴勒斯坦人忍饥挨饿的封锁。以色列还拒绝了实现24小时停火以便提供人道主义援助的人道主义呼吁。

局势现在严重升级：地面袭击于2009年1月3日星期六开始。我们担心，这造成伤亡人数激增。造成了破坏，甚至近东救济工程处的学校也遭到破坏，尽管近东救济工程处主任专员卡伦·阿卜扎伊德指出，巴勒斯坦抵抗力量没有利用该机构的基础设施、设备或学校作为人盾。

尽管安全理事会于2009年1月3日举行了紧急磋商，但没有达成共同立场，甚至没有向媒体发表声明。

以色列人再次表明他们无意于和平。他们关心的是新的领土。他们正在对巴勒斯坦人实施恐怖主义并使用他们可以得到的一切手段。他们正在使巴勒斯坦人挨饿，并且大规模地逮捕和杀害巴勒斯坦人。以色列人正在有条不紊开展行动的目标是清楚的，他们使用的手段也是清楚的。以色列继续做的是犯下以色列占领历史上最严重的暴力。这就是以色列对2008年12月16日第1850(2008)决议的回应。

安理会摇摆不定、迟迟不作出决定和通过决议，使以色列的战争机器得以继续对手无寸铁的人民犯下最严重的暴行并无视国际法。安理会现在正在重蹈2006年的覆辙，当时它留有余地，让以色列得以持续杀害黎巴嫩平民和摧毁黎巴嫩的基础设施，以便实现某些方面的目标。

事实是，以色列在加沙的大屠杀在继续，并已夺走约600名巴勒斯坦人的生命，其中超过四分之一是婴儿、妇女和儿童，80%是平民。此外有2800人受伤，其中有20%生命垂危。清真寺、住房、学校和办公楼被摧毁。我们今天看到的人道主义局势的恶化令人震惊。今天，一所学校成为袭击目标，数十人遭到杀害；学校不是一个掩体。安理会应该确保肇事的罪犯不会逃脱惩罚。

我国代表团已经向安理会提交了一份决议草案。我们已做出了一些修改，将各成员的关切考虑进来。我们希望安理会将通过这份决议草案。流逝的每一分钟都意味着更多的痛苦、破坏、杀戮、仇恨和报仇欲望。任何拖延都将向继续进行侵略和罪行的侵略者送出错误的信息。

主席(以法语发言)：我现在请奥地利欧洲和国际事务联邦部长迈克尔·施平德莱格尔先生阁下发言。

施平德莱格尔先生(奥地利)(以英语发言)：由于这是奥地利做为一个新的非常任理事国第一次参加安理会的正式会议，首先我要说我国对以此身份致力于和平和国际安全感到荣幸。在接下来的两年中，奥地利将以符合联合国所有成员利益的方式，努力行使这项重要责任。

我想感谢库什内外长采取这个非常及时的行动。在你设法结束加沙和以色列南部地区流血的所有努力中，可以依靠奥地利的完全支持和积极合作。

我们高度赞赏秘书长出席会议。奥地利已充分注意到他对安全理事会的呼吁以及他很快要出访该区域的打算。我们完全支持他。

在圆桌周围以及在这个会议厅内有这么多外交部长出席会议，这也突出了今天会议的重要性。具体而言，我想赞扬刚才不得不离开会场的马哈茂德·阿巴斯主席出席今天的会议。我仔细聆听了他的发言和以色列大使的发言。

多年以来，奥地利一直同中东所有国家保持着密切友好的关系。因此，我们对加沙及周边地区局势的进一步严重恶化极为关注。

奥地利深感遗憾的是，安全理事会、中东四方、欧洲联盟以及其他各方要求停止暴力的呼吁没有得到理睬。我们也对安全理事会在上周六举行的紧急会议中未能正式同意呼吁达成一个立即、持久并得到完全遵守的停火感到遗憾。

同时，欧洲联盟和法国以及安理会的其他成员已加强了它们帮助解决危机的努力。然而，敌对行动到目前为止仍在毫无减缓地继续，平民受害者的人数继续不断增加。

奥地利一直不断地谴责 Hamas 从加沙对以色列进行火箭弹袭击。我们尊重以色列保障其公民安全的权利，但是我们也认为，正在进行的军事行动显然与此并不相称，持续给巴勒斯坦平民造成令人无法接受伤害。因此我们呼吁双方立即实施持久停火；停火需要得到有效的监察。Hamas 必须无条件停止对以色列的火箭弹攻击，并且以色列必须停止军事行动。

奥地利对加沙地带越来越危急的人道主义局势及其对平民的影响深感关切。因此，我们呼吁各方采取必要措施，缓解当地严峻的人道主义局势并确保向加沙持续提供人道主义物资，包括持久和正常地开放所有过境点。在此方面，有效地结束向加沙偷运武器和军火是一个不可或缺的前提条件。而且，我们也呼吁各方严格遵守人道主义法和人权法的规定。

如果不结束暴力，恢复朝向政治解决方案的外交进程将变得越来越困难。敌对行动已经严重干扰了在最近几个月期间成功建立的各种沟通渠道。持续的暴力不仅对安纳波利斯会议的后续行动，也对其他实现

全面区域和平的事态发展——特别是对以叙双方的事态发展产生持久的不利影响。在这一背景下，奥地利欢迎在该区域最新进行的外交努力，特别是今天穆巴拉克总统的重要发言以及萨科奇总统进行的接触。

安全理事会必须继续积极参与鼓励并支持所有努力，以结束冲突并实现该区域各民族期望几十年的事情——建立一个在认可的国际边界内同以色列和平安全共处的可行、独立、民主和拥有主权的巴勒斯坦国。

我们继续认为，安全理事会的目标必须是基于以下因素迅速解决当前的危机：呼吁实现立即、持久和得到完全遵守的停火；人道主义物资自由进入加沙，包括通过持久并正常开放所有过境点；有效结束向加沙地带偷运武器和军火；呼吁各方完全遵守它们在人道主义法和人权法下的义务；全面支持为解决危机正在进行的区域和外交努力；并呼吁以色列和巴勒斯坦继续谈判以按照第 1850 (2008) 号决议的设想实现一个全面解决方案。

我相信这是一个符合所有各方利益的结果。主席先生，奥地利将不遗余力地帮助你尽可能迅速地沿着这些路线推动这项工作。

黎良明先生 (越南) (以英语发言)：主席先生，感谢你召集安全理事会举行这个重要和及时的会议，并亲自主持会议。我也感谢潘基文秘书长的发言，以及巴勒斯坦民族权力机构主席马哈茂德·阿巴斯和阿拉伯国家的外交部长参加会议。我也感谢以色列沙立夫大使参加会议。

我国代表团带着极大的关切关注着在过去几天内加沙地带急剧升级的局势。自以色列发动进入加沙的军事行动以来，它已给平民生命造成令人痛惜的损失并对基础设施和无辜巴勒斯坦人的私有财产造成广泛破坏。

我们对在加沙的巴勒斯坦人由于持续的军事行动、持续关闭过境点、妨碍包括食品和药品在内的人

道主义援助的进入、以及燃料和电力供应的减少而面临的不断恶化的人道主义危机深感关切。

每过去一天，我们就看到更多无辜的巴勒斯坦平民——其中许多为妇女和儿童——丧生或受伤，看到无辜的以色列人生命受到威胁。我们坚信，一切针对平民的不分青红皂白的攻击，无论以什么作借口都没有道理。军事手段不可能解决目前的冲突。

我国代表团呼吁有关各方保持最大克制，停止一切军事活动和暴力行为，回到谈判桌上来，通过和平手段解决未决问题。我们敦促以色列停止过度和过分使用武力，停止其军事行动，并立即将其部队撤出加沙。

我们指出双方对遵守包括 1949 年 8 月 12 日《关于战时保护平民之日内瓦公约》的规定在内的国际人道主义和人权法的相互义务，同时强调，迫切需要停止所有限制性措施和开放过境点，以便向加沙境内受苦的人民提供粮食、医疗援助、燃料及其他人道主义物资，撤出伤员和让人道主义工作人员不受阻挠地进入。

我们向在当地充满挑战的情形中工作的联合国各机构、特别是联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(近东救济工程处)及其他人道主义机构表示敬意。

我们呼吁国际社会向加沙境内平民提供进一步紧急和人道主义援助。

在此紧急关头，每一个缔结和平和立即结束目前危机的机会都应予以珍惜。因此，我国代表团全力支持国际社会作出紧密和协调的努力，以便有关各方之间达成立即、永久、有效和受监督的停火，从而确保该区域长期和平、安全与稳定。

肩负维护国际和平与安全任务的安全理事会能够且应当在找到这一危机的持久解决办法方面发挥应有的作用，通过一项将使平民生命停止继续受损、防止冲突再次爆发或进一步升级和使和平进程回归正轨的决议。因此，我国代表团准备就利比亚代表阿

拉伯国家联盟提出的决议草案同其他安理会成员建设性地合作，以期达成共识和早日通过这项决议。

最后，我国代表团要重申，越南坚定不移地支持在路线图、阿拉伯和平倡议、安纳波利斯谅解和包括第 242(1967)号、第 338(1973)号、第 1397(2002)号、第 1515(2003)号和第 1850(2008)号决议在内的相关安全理事会决议的基础上，和平解决以巴冲突和实现以色列和巴勒斯坦两国在安全和公认边界内毗邻和平共存的目标。

卡凡多先生 (布基纳法索) (以法语发言)：主席先生，我们感谢你就中东局势、特别是加沙境内目前正在发生的严重危机，召开这次安全理事会会议。我们高度赞赏巴勒斯坦权力机构主席来这里参加这次辩论。我们还欢迎秘书长及各位部长和代表今天与会。

我们正在看到国际社会采取前所未有的行动，这无疑显示，我们大家对局势的严重性和找到这一局势适当和及时对策的迫切必要性有了清楚的认识。我们对以色列与哈马斯之间持续不断的敌对行动深感关切；自以色列 1 月 3 日发起地面军事行动以来，这些敌对行动在不断恶化。

对各方的责任不论怎么说，我们都必须确认，诉诸武力，不论是谁和以何种方式这样做，都不可能妥善地解决任何冲突，更不用说目前的危机。恰恰相反，诉诸武力除了进一步加剧紧张外，不会产生任何其他结果。我们特别痛心的是，加沙境内已经令人高度关切的人道主义局势在不断恶化。受制于这一局势的平民，正在为这些对抗付出非常沉重的代价。

因此，我国代表团呼吁立即停火并建立可靠的监察机制、开放过境点以便人道主义援助进入、放弃军事备选方案、以及重启可信和秉诚进行的政治进程。

局势的紧迫性要求安全理事会采取有效和迅速的行动。每个人都确认了这一点。对于巴勒斯坦人民，特别是对处于禁运之下、其不堪言状的痛苦挑战我们作为人的良知的加沙人民，安理会欠了很多。对于一直受到哈马斯火箭弹袭击的以色列人民，安理会有所

亏欠。对于该区域的稳定及国际和平与安全，安理会有所亏欠。

我们要赞扬为达成危机解决办法而正在采取的许多和各种举措。任何努力或善意表达，对于帮助结束发生在我们面前的悲剧而言，都不是也不会是多余的。

我们希望在短期内取得的结果，必须有后续行动加以维持，各方必须坚定致力于寻找各种途径和手段，以便实现持久解决。为此，我们必须考虑到在通往和平的道路上已经取得的重要成果，特别是阿拉伯和平倡议、“四方”路线图和相关的安全理事会决议。

但首先是当事方自己要显示出更大的政治意愿，这要求它们充分信守自己的承诺。当事方必须为建立牢固和持久的和平基础所必需的信任创造起码的条件。特别是，我们敦促以色列停止修建定居点和封锁加沙。同时，我们呼吁哈马斯结束针对以色列领土的火箭弹和迫击炮攻击。

显然，解决包括目前危机在内的中东危机是一项集体和共同的责任。国际社会中的直接行为体必须发挥各自的作用。我们重申全力支持所有目前正在进行的谈判努力，特别是穆巴拉克总统和萨科齐总统最近为实现迅速停火和恢复平静所作的努力。

安全理事会则必须采取行动，而且必须快速采取行动，不仅为了帮助结束目前这场人类和人道主义悲剧，而且也为了避免将来出现其他悲剧。我们准备与所有其他安理会成员一道，为此尽我们的绵薄之力。

巴列斯特罗先生 (哥斯达黎加) (以西班牙语发言)：主席先生，我国代表团高兴地看到你来纽约这里主持这次会议。我们还欢迎阿巴斯总统、秘书长、赖斯国务卿、各位外长和副外长及阿拉伯国家联盟秘书长与会。

我国担任安全理事会成员国已有 12 个月。在此期间，我们始终努力发挥作用，促进中东遵守国际法，履行各方作出的承诺和执行安全理事会决议。在此期间，我们也呼吁安理会采取重要步骤减缓紧张，加强

和平进程，并呼吁安理会在我们认为对国际和平与安全的最严重威胁之一问题上发挥重要作用。

在此方面，我们未能取得我们所希望的成功。最近几个星期，安理会成员一致达成第 1850(2008)号决议，这是自 2004 年以来第一次通过决议，在此问题上打破了安理会的沉默。这项决议，正如美国国务卿赖斯当时指出，目的在于“描述谈判的轮廓”和确定“国际社会的作用。这将防止回到暴力和绝望状态”。我重复，“防止回到暴力和绝望状态”(S/PV.6045, 第 3 页)。俄罗斯外长拉夫罗夫认为，决议的目的是“加强这一政治进程的延续性和不可逆转性，并使这种做法具有国际法效力”(同上, 第 5 页)。今天，实地局势表明，第 1850(2008)号决议还不足以实现上述崇高目标。

因此，在以色列军事攻势开始之后，安理会发表了一项新闻声明，对暴力升级、恐怖行为和加沙境内平民人口的命运以及可怕的人道主义局势共同表示关切。在此声明中，安理会成员表示，需要重新打开寻找政治解决中东问题办法的途径。我们曾希望，安理会的这些声明能够防止我们今天所见并感遗憾的严重局势发生。不幸，局势表明我们判断失误，这还不够。

今天开会不能简单地声明良好意愿。三个多星期前，米利班德大臣在此指出，“惰性的危险是明摆着的；不作为和对抗都是招徕极端主义的原因”(同上, 第 6 页)。政治进程与当地局势密不可分，因此安理会必须利用《联合国宪章》规定的各种手段和权利，要求立即停止一切军事行动。

在安理厅里，各方都有人为其错误辩护。因此，正如我们数月前指出，安理会可能成为问题的一部分，而非解决中东危机的因素。必须摆脱惰性，改变以牙还牙的做法，采取勇敢立场，创造有利于谈判的环境。以牙还牙，结果只有两败俱伤。

哥斯达黎加支持 12 月 16 日里佩尔大使代表法国代表团在安理会上发言指出的内容，即：“绝对需要

遵守人道主义法，严禁采取盲目打击平民的恐怖主义行动”“并禁止任何形式的集体惩罚”(同上, 第 8 页)。法国代表团呼吁安理会成员不要忘记，必须按照这些规则解决加沙局势问题。哥斯达黎加支持他的看法。

哥斯达黎加准备促进通过一项决议草案，紧急呼吁立即停止敌对行动，建立有效和持久停火，开放所有边境过境点，并建立各方均接受和遵守的管制与保障，以便得以重新返回谈判道路，最终导致建立一个可行、民主的巴勒斯坦国，与以色列毗邻相处，共同促进双方人民均希望并应该享有的福祉和发展。

主席(以法语发言)：我请克罗地亚代表发言。

尤里察先生(克罗地亚)(以英语发言)：主席先生，我同样感谢你主持召开这次非常重要的安全理事会会议。首先，我谨欢迎潘基文秘书长、巴勒斯坦民族权力机构主席马哈茂德·阿巴斯阁下、阿拉伯联盟秘书长阿姆鲁·穆萨和各位部长出席今天会议。

极端紧迫性使各位在此开会，克罗地亚也有同感。我谨转达我国政府对加沙境内及其周围平民痛苦的极端关切，并重申必须停止一切暴力。我们继续呼吁双方行使最大限度的克制，遵守国际人道主义法原则，避免平民伤亡。我们再次要求人道主义援助和供给畅通无阻。

我们认识到，为了避免暴力升级和当地人道主义与安全状况进一步恶化，必须立即达成各方都将遵守的长期停火，停止对以色列南部地区持续不断的火箭弹袭击，结束加沙境内的苦难与匮乏。

我们对有关进入加沙的军事行动的最新消息深感不安。我们也认识到，以色列军事行动的目的不是针对巴勒斯坦居民，而且应该看到 Hamas 威胁不断的背景，Hamas 不承认以色列有权生存，并且扩大了对以色列南部居民袭击的范围和密度。以色列有自卫的正当和固有权利，有捍卫和保护本国公民的义务。但是，必须保护加沙平民。

先前讨论已经说明，各国相信，若要实现持久和平，长期改善加沙的人道主义、社会和经济状况，必

须实现有效、持久和可信的停火。我们赞赏今天提出的新倡议，其目的在于就此问题通过一项安全理事会决议。这是一项及时的举措，我国代表团准备与其他代表团一起努力，推动这项倡议。

为了实现持久、可信的停火，这些措施不能仅是重新恢复原先状况。只有当实地情况能够保障双方将充分遵守停火，保证以色列居民不再继续遭受火箭弹袭击的恐怖，不允许哈马斯偷运武器，危机才有希望得到持久解决。

为了实现持久平静，在当地所设立的机制安排必须可信。我们再次呼吁各方立即实现全面停火，同时，我们不能忘记政治对话和外交努力意味着，哈马斯必须承认以色列及其生存权，遵守巴勒斯坦解放组织作出的各项承诺，特别是停止每天不断地发射火箭，威胁以色列南部居民的恐怖行为。

克罗地亚仍认为，政治对话是在两国解决办法基础上实现持久和平的唯一办法。3 周前才通过的 1850(2008) 号决议指明了前进道路。我们认为，在努力寻求解决正在发生的这场危机的方法时，安理会必须仍然以第 1850(2008) 号决议重申的目标为指南。

主席(以法语发言)：我现在请日本代表发言。

高须先生(日本)(以英语发言)：我愿感谢主席法国组织今天极为重要的会议，讨论加沙及其周围的严重局势。这是我在新任期首次正式发言，因此，我在此保证，日本致力于通过安理会开展高效、有效工作来促进全球和平与安全。

日本非常感谢秘书长今天的发言。他的发言对处理实地严峻的安全和人道主义局势极为有益，而且对指导我们的行动方针也极为有益。阿巴斯主席、阿拉伯国家联盟秘书长阿姆鲁·穆萨，以及这么多部长级代表出席今天的会议，清楚地表明了该问题的严重性和紧迫性。

日本对加沙地带及其周围局势恶化深感关切。我们特别关切的是，以色列地面部队正继续在加沙地带开展行动，尽管国际社会紧急呼吁停火。遗憾的是，

每天有很多巴勒斯坦平民伤亡。与此同时，日本深感遗憾的是，在目前事件发生之前，从加沙地带向以色列发动了火箭弹袭击并且仍在继续，给以色列南部平民的生活造成严重损害。

我们必须紧急地尽一切努力切实实现停火，以保证该地区的平静。停火只有在立即、永久以及得到完全遵守时，才会有效。必须结束暴力循环，并且必须防止平民伤亡人数进一步增加。为此，日本呼吁以色列行使最大的自我克制。日本外相中曾根与利夫尼外长通了话，麻生首相与奥尔默特总理通了话，呼吁立即停火。与此同时，日本强烈呼吁巴勒斯坦武装人员和哈马斯停止从加沙地带袭击以色列。

日本赞赏并坚决支持有关国家为立即停止暴力所作的区域和国际调解努力，特别是埃及总统穆巴拉克、土耳其总理、法国总统萨科奇，以及其他政治领导人，包括欧洲联盟、美国、俄罗斯的政治领导人所作的努力。我们也赞赏秘书长及其特使和代表所作的努力。我们非常希望这些努力将很快取得成果。

我们还需要紧急处理严峻的人道主义局势。日本对在加沙遭受痛苦的无辜平民深表同情。麻生首相请求奥尔默特总理采取必要措施，允许人道主义物资进入加沙。1 月 3 日，麻生首相打电话给阿巴斯主席，表示日本对阿巴斯主席的全力支持，并转达日本对巴勒斯坦受害者的慰问。我们支持在阿巴斯主席领导下的巴勒斯坦团结。

加沙人民需要立即的人道主义援助，日本将提供 1 000 万美元援助，其中 300 万美元将通过联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处立即提供。应当允许一切必要的人道主义和经济援助畅通无阻地通过过境点。需要在合法控制下重新开放进入加沙的过境点，从而使必需品能够送达有需要的民众，并为伤员提供医疗服务。在开放过境点方面，我们对向加沙走私武器感到关切，这种情况有损过境点的安全以及巴勒斯坦和以色列平民的安全。需要采取有效措施，防止此类非法走私武器的行为。

日本认为，安全理事会必须紧急处理这些严重问题，并用一个声音说话。日本致力于在迅速解决局势方面发挥建设性作用。

和平与安全将会实现，但不是通过暴力，而是通过政治和外交途径。我们完全支持安全理事会第 1850 (2008) 号决议阐明的原则。持久和平只能建立在持续承诺相互承认、摆脱暴力、煽动或恐怖行为以及两国解决办法的基础上，并以先前达成的协议和义务为依据。

日本与国际社会其它国家一道，随时准备支持各方努力实现和平。我们真心希望，政治进程将很快重回正轨，从而实现全面、公正和持久和平。

主席(以法语发言)：我现在请墨西哥常驻代表发言。

埃列尔先生(墨西哥)(以西班牙语发言)：在就任安全理事会理事国之际，墨西哥愿对最近几天加沙地带发生的暴力深表关切。这种暴力行为已造成很多巴勒斯坦平民伤亡。

墨西哥谴责以色列军队在加沙进行轰炸以及随后开展地面行动的这种到现在已持续 11 天之久的过度使用武力行为。我们也谴责从加沙地带向以色列境内发射火箭弹，从而也造成平民伤亡的行为。必须打破暴力循环，因为这种循环根本不能加强区域安全和解决冲突的根源，而只会导致不确定性和恐惧加剧。

墨西哥赞成安全理事会 2009 年 12 月 28 日发表的新闻谈话，呼吁停止敌对行动和一切军事行动，以便处理当地人道主义危机，包括通过开放过境点，确保提供人道主义物资——粮食、燃料和药品——以及创造起码的必要条件，促进该地区会谈。

墨西哥特别关心的是，各方应承认必须遵守国际人道主义法的规定，特别是《关于战时保护平民之日内瓦公约》所载的规定。因此，墨西哥紧急呼吁允许国际组织和人道主义援助进入，以避免更多的生命损失，保障平民的安全，这也是联合国各种机构所要求的。

实现中东和平，包括解决巴勒斯坦问题，取决于执行安全理事会的有关决议，特别是第 242 (1967) 号、第 338 (1973) 号、第 1397 (2002) 号和第 1515 (2003) 号决议。这些决议将为和平地最终解决该冲突奠定基础。寻求全面、长期解决中东冲突不能通过使用武力。相反，这一解决方案是与基于根据国际法和《联合国宪章》原则进行建设性对话的政治方法联系在一起的。

安全理事会 12 月 16 日通过的第 1850 (2008) 号决议明确规定，持久和平只能建立在持续承诺相互承认、摆脱暴力、煽动或恐怖行为以及两国解决办法的基础上，并以先前达成的协议和义务为依据。

从 1991 年马德里会议和奥斯陆进程到最近通过 2002 年阿拉伯和平倡议和安纳波利斯进程作出的努力都明确显示迫切需要建立一个能使以色列和巴勒斯坦两个民主国家能在安全、公认疆界内毗邻共存的区域。墨西哥支持秘书长和四方为寻求立即停止军事活动和解决人道主义危机作出的努力，同时也支持真正想要对持久和相互能够接受的解决办法作出贡献的所有相邻各国作出的重大努力。

各国均有权保护本国安全，更有甚者，还有义务向本国人民提供这项保证。不过，各国为此采取的行动中，必须遵守国际人道主义法的规定，否则文明共存就不可能实现。同样地，所有恐怖主义活动也都必须停止，因为这将无法达成保证人民享有稳定和持久和平的权利的政治解决办法。在这种情况下，必须停止武器和军事设备的非法贩运以及助长恐怖主义的所有活动。

安全理事会必须作出坚定努力，寻求解决冲突的办法，支持和平进程，并建立寻求政治解决办法的信心。安全理事会承担促进国际和平与安全的责任的信誉和效力都取决于此。安理会必须积极制定指导方针，帮助创造有利于进行谈判和达成公正及持久和平进程的气氛，而不只是对当前发生的事件作出反应。

最后，墨西哥认为，鉴于当地情况持续恶化，包括以色列今日对一所联合国学校进行轰炸，国际社会的努力，包括埃及穆巴拉克总统今天提出的倡议，都必须共同体现于在寻找解决冲突的所有方面问题的一项行动性决议中。这需要安全理事会设定和建立一项监察机制，保证所有各方共同遵守停火规定以及落实在这次辩论中提到的各个领域内所作出的其他承诺，以便创造有利于实现这个区域持久和平的环境。墨西哥愿意支持安全理事会列入这些要素的决议。

主席(以法语发言)：我现在请乌干达代表发言。

布塔吉拉先生(乌干达)(以英语发言)：部长先生，乌干达很高兴看到你主持这次重要的会议。鉴于中东目前局势严峻，我愿感谢你组织这次会议。

首先，我感谢马哈茂德·阿巴斯总统阁下和各国外长出席今天的会议。我也要感谢秘书长的发言。

乌干达深切关注这个地区暴力的升级。这已对平民百姓造成灾难性的影响，导致许多人丧生，生计中断。人道主义悲剧是可耻之事，必须终止。暴力使通过谈判和平解决以巴冲突的努力更趋复杂，而在安理会几个星期前一致通过第 1850(2008)号决议之后使这项工作更加困难。

在我们对目前发生的暴力和反暴力事件感到震惊之时，我认为我们也该对导致目前暴力升级的原因作出应对。因此，我们不应对以色列发射火箭导致平民伤亡之事保持沉默。同样地，我们也不应对以色列对展现在面前的悲剧作出的反应视而不见。换言之，我们必须公平地看待问题的全貌。

在这种情况下，暴力的升级是提醒国际社会而特别是提醒安理会必须坚定地致力于与有关各方共同设法达成中东地区公正、持久的和平。这只有在国际社会的支持下，通过当事各方的谈判才能实现。因此，乌干达欣见本次会议的举行，因为它将提醒巴勒斯坦、以色列和国际社会我们对和平的支持。为此目的，

我们吁请并支持巴勒斯坦内部相互之间达成和解、进行民族对话和实现统一。

鉴于目前的暴力升级，首要之事是立即停止暴力行为。我国代表团已经呼吁各方立即长期停火。对停火的执行必须加以监察，以便确保停火得到充分遵守。乌干达对已经发出呼吁要求落实持久和可持续停火的各方表示支持。如果我们呼吁停火而只是恢复到停火以前的局势，那么安理会的工作就是徒劳无功的。换言之，停火不应被可能希望造成暴力的各方滥用。所以，停火必须是可持续的、持久的，并且必须能得到有效监察。

其次，目前迫切需要能够进入加沙提供人道主义援助。停火能有助于达成这项目的，但也应开放边界过境点，以便改善人道主义状况。

乌干达将继续支持所有符合联合国相关决议以便降低中东地区紧张局势和达成全面和平的一切努力。我们赞扬最近几天为此目的不眠不休、全力以赴的所有国家和组织，特别是阿拉伯联盟。

主席(以法语发言)：我现在请中国代表发言。

张业遂先生(中国)：我首先感谢联合国秘书长潘基文先生阁下刚才的通报。我们欢迎巴勒斯坦民族权力机构主席阿巴斯先生出席今天的会议。我们对阿盟秘书长穆萨先生阁下和有关阿拉伯国家的外长出席今天的会议表示欢迎。

我们对以巴再次爆发冲突，造成重大人员伤亡和财产损失表示严重关切，并对加沙出现人道主义危机深感忧虑。

当务之急是有关各方立即实现停火，避免平民伤亡。我们敦促以色列立即停止军事行动，开放加沙所有过境口岸，确保人道主义救援物质顺畅进入加沙，巴勒斯坦有关武装派别也要停止发射火箭弹。我们呼吁国际社会进一步提供援助，缓解加沙的人道主义危机。

安理会对维护世界和平与安全负有主要责任，理应发挥积极作用。但令人遗憾的是，安理会在冲突爆发以来召开的三次紧急会议均未取得成果。我们希望安理会响应国际社会愿望和阿拉伯国家呼吁，尽快采取行动，通过一项决议，向有关方面发出积极和明确的信号，促成立即停火。

我们一贯反对使用武力解决争端，谴责一切针对平民的暴力行为。过去六十多年的历史表明，军事手段不是解决以巴冲突的出路。“以暴制暴”对于任何一方都没有好处，不可能给任何一方带来安全。我们希望有关方面最大限度地保持克制，展现勇气和智慧，继续通过对话解决分歧。我们呼吁国际社会积极推动和平进程，公正、合理地解决以巴冲突问题，推动以巴间实现真正、持久的和平。

主席(以法语发言)：我现在请俄罗斯联邦副外长亚历山大·雅科夫列夫先生阁下发言。

雅科夫列夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：部长先生，我高兴地欢迎你担任安理会主席。我们饶有兴趣地听取了你的发言以及秘书长、阿巴斯主席和其他部长的发言。

俄罗斯联邦非常关切自以色列发动地面行动以来加沙危机的严重升级。当前这些不幸的事态发展使巴勒斯坦领土和整个中东局势极有可能进一步动荡。来自联合国渠道的信息证实，有很多平民伤亡。加沙局势已成为一场人道主义灾难。

必须允许向加沙运送人道主义物资和撤离伤员，以缓和该地区的局势。在加沙正展开普遍军事行动的情况下，平民人口的安全便无法得到保障。如果短期内不结束这种状况，死伤人数还会更多。在这种令人不安的局势中，俄罗斯于1月2日通过埃及向加沙民众运送了人道主义援助。我们正准备进行第二次运送。俄罗斯紧急救援部还将在冲突地区部署一座空中机动医院。

今天，安理会和国际社会提出的意见对于确保结束这一局势而言比以往任何时候都更加重要。在这方

面，必须保证暴力不会重演。我们确信，同火箭弹袭击一样，坦克和飞机不可能解决该地区面临的挑战。只有通过所有负有相关国际义务的当事方的和平对话和执行，才能推动该地区全面、公正和持久的和平。

令人尤为关切的是，戏剧性的加沙局势开始之时，正值国际社会加紧努力解决以阿问题之际。最重要的是，正在筹备举行莫斯科会议。必须确保这些努力取得成功。但要做到这一点，我们就必须首先以政治手段解决加沙危机。在这方面，我们非常关注埃及的穆巴拉克总统和法国的萨科齐总统提出的和平倡议。俄罗斯领导人正在积极采取和平解决加沙危机的各种措施。俄罗斯领导人无一例外地同中东和国际各方进行了密集的联系。解决这场危机取决于它们。

主席(以法语发言)：我现在请沙特阿拉伯外交大臣沙特·费萨尔亲王殿下发言。

费萨尔亲王(沙特阿拉伯)(以阿拉伯语发言)：我们今天开会时，加沙地带巴勒斯坦人民正继续遭受以色列战争机器发动的无情、不宽容的野蛮侵略的巨大痛苦。这一侵略造成数百人死亡和数千人受伤，其中包括儿童、妇女和老人。它给财产和基础设施造成了极大破坏。

这是降临加沙的广泛人道主义灾难：全面死亡和破坏。以色列使用了人的智慧所能发明的一切可能的破坏性武器，向已经受到空中、地面和海上封锁的手无寸铁的人民开火，使其从空中投下的炸弹成为无法忍受的地狱。空中轰炸带来的破坏和杀戮看来还不足以让贪婪的以色列得到满足，也无法让安全理事会能够在这种严重局势中像人们所期望的那样迅速和立即防止局势的进一步升级。

呼吁召集本次会议，是因为我们理解，在这种情况下安理会可望根据《联合国宪章》的规定做些什么。安理会是负责维持国际和平与安全的机构。尽管《宪章》的条款规定，当某一冲突导致战事时，安理会最大的关切应该是尽早结束战事。然而，看来安理会这次把这一作用搁置一边。当前，以色列对加沙的持续

侵略已进入了第 11 天。这就令人非常怀疑安理会以及整个国际和平与安全体制的信誉。

使我们感到震惊和惊讶的是，面对针对加沙的进攻却保持死寂般的沉默。的确，一些人甚至声称这一行动只不过是以色列在实行自卫权。例如，从格鲁吉亚的武装冲突中我们看到，国际社会最紧急和最有效地行动起来，采取了一切必要的措施以控制局势，结束冲突并确保部队的撤离。巴勒斯坦在继续流血。破坏正毫无道理地蔓延。

战争不再是荣耀和骄傲，而只会引起国际社会的愤慨和谴责。加沙地带目前发生的情况只能被形容为一种可怕的人道主义罪行，它只会导致更多的暴力和极端主义行为，使以色列有借口从事侵略行为，导致和平与安全目标更加遥远。

要想确保以色列的安全，就必须建立一种保障巴勒斯坦人民合法权利的公正和平。这些权利已在具有国际法效力的文书，包括安理会决议中得到确认。它们在《日内瓦四公约》中也得到申明，而且为解决以巴冲突而形成的每项协议和倡议，包括《阿拉伯和平倡议》，都载述了这些权利。

以色列对目前的严重局面，对巴勒斯坦人民遭到的残忍围困以及过境点的关闭负有全部责任。以色列违反了双方 2008 年 6 月商定的停火协议，其交换条件是停火，此外还有一项谅解，这就是：开放过境点，并解除围困。巴勒斯坦一方履行了协议中规定的义务，而以色列却继续使加沙地区 150 万巴勒斯坦人处于其桎梏之下。国际社会没有对这种不道德行为和人道主义悲剧作出反应。

面对这一令人痛苦的现实，我们无意进行无谓的争论；但我们希望实事求是地描述情况，促使我们为停火开展认真努力，从而使一场此刻仍在加沙造成死亡和破坏的武装冲突得以终止。摆脱危机的唯一办法是通过一项清楚明确的决议，呼吁立即停火并解除围困。

阿拉伯国家联盟各成员今天向安全理事会递交了 2008 年 12 月 31 日在开罗举行的阿拉伯国家联盟外长特别会议所通过的决议。该文件提出了解决当前危机的构想，其着眼点是立即停止加沙的一切军事行动，解除围困，开放过境点，停止对巴勒斯坦人实行集体惩罚政策，此种政策导致出现了当前这一严重恶化的局面。这项阿拉伯建议的目的有两个：终止军事行动，以及解决导致这一军事行动的根源。解除围困、稳定局势以及建立必要的监督机制将确保冲突得以持久解决。这也将有助于解决以色列的安全关切，为恢复和平进程以及给谈判注入活力以结束占领并建立一个独立、有生存能力的巴勒斯坦国铺平道路。这是确保以色列和巴勒斯坦双方安全以及该区域安全与稳定的唯一途经。

阿拉伯国家恪守国际法、国际合法性原则以及安全理事会决议。不幸的是，我们却遇到了种种拖延、耽搁以及破坏阿拉伯国家和平努力的企图。要么安全理事会在这些原则的基础上，以负责任的态度，严肃认真地处理我们的合理关切，要么我们被迫离它而去，考虑其他办法。

此时此刻，不断有巴勒斯坦人死亡。不断有儿童成为孤儿。不断有父母失去亲人，只因为他们身处该地。安理会难道要允许这种局面再继续存在哪怕一个小时？

主席(以法语发言)：我现在请阿拉伯国家联盟秘书长阿姆鲁·穆萨先生阁下发言。

穆萨先生(以阿拉伯语发言)：主席先生，首先，我要就法国在新的第一年的第一个月担任安全理事会主席向你表示祝贺。法国因此将为处理中东地区出现的严重局势承担其应肩负的一份责任——这是一种历史性作用，它也将在该区域产生回响。我还要表示赞赏法国总统萨科齐作出各种努力，以便紧急而认真地处理以色列对加沙地区发动的不区分平民和非平民的滥杀滥伤严重侵略行为。我还要赞扬安理会前任主席在任职期间所做的工作。

正如我前面的许多发言者已指出的那样，以色列占领军对加沙地带实施海陆空轰炸已长达 11 天时间，造成了极其紧张而危险的局势。占领军正在对所占领的领土发动攻击，实行封锁，并对居民实行隔离，它的借口是：巴勒斯坦抵抗力量发射火箭弹，威胁到以色列南部居民的安全——仿佛加沙人民自己并没有受到枪炮武器的威胁。

今天，我们获悉有一所巴勒斯坦学校被炸，造成数十人死亡。当时，巴勒斯坦人正在那里躲避战火。我们还听取了联合国巴勒斯坦领土人道主义协调员马克斯韦尔·盖拉尔德先生通报了有关情况。他指出，

(以英语发言)

“人们拿不到所提供的粮食。儿童在挨饿、受冻，没有电和自来水可用。最严重的是，他们笼罩在恐怖之中。这种情况无论怎么说都是一种人道主义危机”。

(以阿拉伯语发言)

面对此种局面，安全理事会能继续保持沉默吗？

阿拉伯国家联盟重申其众所周知的立场，这就是：在战时必须向平民提供保护，同时，它还要重申，它希望为巴勒斯坦和以色列双方的平民都提供保护。然而，我们还需要从适当的角度看待这个问题。我们所面对的基本上是这样一种情况：一方面是以色列对巴勒斯坦领土实施军事占领并造成后果，另一方面是民众抵制这一占领。作为被占领土的一部分，加沙长期以来一直遭受以色列的扼杀式海陆空封锁，其基础设施完全被毁，因而遭到了莫大的痛苦磨难。此外，由于以色列与加沙之间过境点被关闭，由于以色列一直拒不允许基本物品进入加沙，那里的民众一再被置于饥饿折磨之中。

如果我们允许以色列的宣传机器描述以色列南部一些居民由于 Hamas 火箭弹袭击承受心理影响的情况，我们又怎么可能忽视由于以色列的军事占领和对在数百万巴勒斯坦人必须生活地区的彻底封锁，整个巴勒斯坦人口正在承受的人道主义悲剧呢？

此外，如果以色列人坚持说他们的武装行动是出于自卫和打击恐怖主义，目前发生的事情实际上是反恐战争一部分的话，那么现在是驳斥这种不实说法的时候了。整个局势都是由于占领。全世界都希望看到导致极不稳定状况的占领结束。以色列的继续侵略和针对平民开展的行动已引发紧张和整个阿拉伯和伊斯兰世界的愤怒。不结束当前加沙的事态，任何努力对这种情况终将无济于事。

我要再次重申，阿拉伯国家拒绝接受袭击任何一方无辜平民的行为。事实表明，巴方平民不仅是最近事件的主要受害者，也是目前敌对行动以前局势的主要受害者。我再次指出，事实表明，以方每一个受害者，巴勒斯坦平民受害者就有数百人。

占领不是当前敌对行动的唯一原因。还有和平进程的失败，和平进程中最微小的进展都会缓和局势。缺少进展导致了挫败感和绝望感。我们希望，2009 年将是和平进程的一个新起点，使我们能严肃和以诚意处理最重要的问题，即以色列对阿拉伯领土的占领和拒不接受建立一个巴勒斯坦国。

结束一切拖延和犹豫不决的时候到了，因为推延只会导致更多的人道主义和物质损失。结束封锁、侵略、没收土地以及以色列定居者分隔土地行为的时候到了，因为所有这些情况都不会带来正常局势。这种不正常局势造成的目前加沙的事态就是证明。如果我们无法通过安理会立即结束这种情况，局势也许会实际失去控制。

安全理事会是联合国的主要机关，负有维护国际和平与安全责任。安理会承担其责任的信誉和联合国的信誉目前都岌岌可危。安全理事会应当以推动维护国际和平与安全目标的方式，坚决、公正和客观地处理这一局势。

我在此要向潘基文秘书长致以敬意，并最深切地赞赏他今天的重要发言和对侵略加沙行为的立场。我还要向正在那里极困难环境中工作的联合国实体，特别是联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(近东救济工程处)致以敬意。

我们多次抱怨过安理会在处理可能威胁国际和平与安全的极严重局势时没有迅速采取坚定立场。2006年出现过严重的先例，当时以色列对黎巴嫩进行袭击，而安理会在一个多月时间中都没有采取行动，希望如果给以色列足够时间，它将会实现其目标。当这种情况并没有出现时，安全理事会不得不采取行动。以色列已不再担心其持续侵略会造成的后果。我们不希望悲剧重演。

阿拉伯高级别代表团今后几天都会在这里，如果安理会准备好肩负起其责任，我们十分愿意帮助安理会。不过，我们不能给以色列足够时间来实现其目标，这是我们不能接受也不能参与的事情。

我在此要提及以色列外长昨天的发言。以色列呼吁全世界允许它开展行动实现目标，直至它宣布已实现目标。这刊载在今天的《纽约时报》中。这是对安全理事会发出的明确信息。必须明确的是，所有这些信息都是向我们发出的，而我们也必须作出回应。

因此，我们坚持向安理会提交阿拉伯利比亚民众国外长、沙特阿拉伯外长殿下以及巴勒斯坦主席提到的决议草案。

事实上，安理会已经受到攻击。以色列外长发表了一些不寻常的言论，称安全理事会的决议是一纸空文。许多人可能会支持她的看法，而如果安全理事会不能采取坚定立场并解决国际和平与安全面临的这些威胁，这种说法将得到证实。正如阿拉伯集团在安理会的代表、阿拉伯利比亚民众国外长所说的那样，我们提交这方面的一项决议草案，因为形势不能再等了。

我们对穆巴拉克总统和萨科齐总统提出的倡议表示了支持。我们认为这项倡议与安理会的工作之间没有任何抵触之处。事实上，它们是相互补充的。穆巴拉克总统表示，埃及打开了中东和平的大门，它不能接受目前的情况继续下去，包括安全理事会在承担责任时拖延不决的做法。由于安全理事会拒绝采取行

动，埃及和法国总统不得不行动，这不是为了与安全理事会做对，而是为了补充我们在这里所做的工作，因为我们的目标是一致的。

因此，我们支持两位总统提出的倡议，同时也坚持在安理会面前非常明确地正式表明我们的立场。我们要求立即实现长期停火、结束一切敌对活动、暴力和火箭弹袭击、以色列部队撤军、结束封锁以及开放以色列和加沙之间的过境点。我们要求以色列作为巴勒斯坦领土上的军事占领国，允许人道主义援助、医疗救助、粮食和燃料安全通过到达加沙。我们呼吁设立一个监测机制来为平民提供保护、确保停火和总体上恢复平静。

最后，我要表示，我们认真听取了每个发言者的发言，他们都强调确保加沙事件今后不再发生的重要性，并且绝对需要迅速有效采取行动结束此次危机，并恢复旨在解决以-巴冲突和以-阿冲突的谈判。

我们希望，随着美国新一届政府就职，今年对和平进程是一个好兆头。我们已看到这方面的一些进展，阿拉伯联盟各国将随时准备加入确实推动我们所有人寻求实现的目标的任何和平努力，这些和平努力因以色列完全无视阿拉伯国家和国际呼吁在被占领土上的做法而受阻。在此，我也要反对我们的以色列同事发表的关于世界分为温和派和极端分子的言论。是的，我们表示同意。然而，我们可能对谁是温和派和谁是极端分子有分歧。我们也认为在这些区分中还有更多的区分——那就是，尊重国际法规定的人和不尊重国际法规定的人的区分。

主席(以法语发言)：我现在请挪威外交大臣约纳斯·斯特勒先生阁下发言。

斯特勒先生(挪威)(以英语发言)：我感谢有机会在安全理事会就加沙的紧急局势发言。作为挪威的外交大臣，我今晚赞同所有人提出的要求，即实现立即、有效和可核查的停火，并停止敌对行动。哈马斯向以色列境内的平民发射火箭弹行动必须停止。以色列从空中、海上和地面对加沙的轰炸必须停止。挪

威谴责使成千上万平民暴露于炮火之中并杀害无辜男女和儿童的猛烈地面行动。

这种升级不会给以色列人和巴勒斯坦人带来和平和安全。它是一条通向死亡、破坏、仇恨和更多绝望的可怕道路。它是一个制造复仇和更多恐怖的秘方。政治目标，无论多么合法，将无法通过战争、军事屠杀和破坏实现。在这场战争后，加沙人民和以色列人民仍将毗邻共处的那一天终会到来。巴勒斯坦人将依然无法实现统一并建立自己的国家，而以色列仍将无法获得安全。

安全理事会肩负维护国际和平与安全的首要责任，迄今为止仍未能就这个问题作出任何决定。我很难向我国民众解释这个事实，他们和世界上数亿人夜以继日地看到显示巨大人类苦难的晃动的电视画面。今天，轰炸一所人们寻求避难的学校的新闻使我们更加震惊。我因此希望，法国-埃及寻求实现立即停火的倡议将获得成功。随着该倡议形成，我希望其细节将通过一项安全理事会决议加以确认。

停火绝不能是恢复原状。因此，停火和政治进程必须处理未决的重要问题：停止走私和秘密进口武器及其配件，立即开放过境点以满足人道主义需要，随后派驻国际监察人员。我们然后并且马上需要应对目前暴力造成的人的新的紧急的需要这一挑战。

这就是为什么我今晚要借此机会做为巴勒斯坦权力机构捐助方支援小组、协调对巴勒斯坦人提供国际援助特设联络委员会(特设联络委员会)的主席向安全理事会发言。成员将记得，就在一年前，挪威和法国以及欧洲联盟委员会和四方代表托尼·布莱尔在巴黎主办了为巴勒斯坦人的捐助方会议。由于法国的努力，那是一次非常成功的会议。捐助方为巴勒斯坦权力机构的运转和可能促进巴勒斯坦经济的项目做出了重大认捐。

去年5月在伦敦，特设联络委员会审查了捐助方和巴勒斯坦权力机构取得的进展。4个月后，当我们在秘书长的协助下在纽约开会时，我们注意到了进一

步的进展，尽管占领造成了巨大障碍、进出和通行受到限制以及在巴勒斯坦土地上的定居点数量不断增加。

在最近几年，加沙一直是一个令人关切的重大问题，主要是因为巴勒斯坦内部争斗和分裂，但也因为以色列对该飞地的围困。在战争爆发之前，孤立加沙的做法已严重破坏了私营部门、增加了贫困和营养不良，以及破坏了加沙的社会经济结构。平民被围困并遭受严重创伤。

随着正在进行的战争不断升级，本已不足的水和能源的供应几乎完全停止。位于加沙北部的污水厂处于崩溃边缘。我们急需处理这场人道主义灾难。两天前，我收到巴勒斯坦权力机构的萨拉姆·法耶兹总理的一封信，概述了权力机构2009年的预算前景。尽管取得了一些有限的进展，但令人遗憾的是，巴勒斯坦的经济将在今后很长一段时期持续依赖捐助方。现在，我们需要加上在加沙的破坏造成的后果以及战争对人民、基础设施和经济造成的灾难性后果。

在同法耶兹总理和特设联络委员会联合主席的协商中，挪威本计划在2009年上半年某个时候召集特设联络委员会会议。在目前情况下，我提议特设联络委员会尽早开会。这是一个新局面，要求采取紧急行动。人道主义需要要求得到救济。我请求安理会支持尽早召开一个为加沙的特别捐助方会议，同特设联络委员会的会议一起举行。

当敌对行动停止时，我们需要开始评估眼下和长期的需要。这些需要必须由世界银行和联合国牵头的实况调查和评估团确定。在此之前，我们必须立即缓解平民的痛苦。国际人道主义法非常明确。平民应该并且必须受到保护。哈马斯通过将自己的军火库和战斗带到人口稠密地区，致使平民易受袭击，这是令人无法接受的。我们呼吁以色列遵守其在日内瓦公约下的义务，允许人道主义物资无障碍地进入加沙。我们紧急呼吁以色列确保食品、水和药品获准进入，并不受阻碍地分发给平民。我们必须授权最有效的人道主

义援助提供者开展其活动，联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处在此方面至关重要。

我还要补充一点。自敌对行动开始以来，独立记者被拒绝进入战区。这是令人遗憾的，不可接受的。我们要求以色列允许记者在加沙境内正常工作。

最后，巴勒斯坦人之间的分裂是一个悲剧。我赞扬穆巴拉克总统和埃及为弥合分裂进行的坚定努力，加沙居民已经为分裂付出了沉重的代价。治理加沙的问题必须得到解决。加沙的平民应该得到稳定、民主和和平的治理。敌对行动结束后在加沙出现的权力真空将进一步使平民陷入苦难之中。在此方面，我欢迎阿巴斯主席建立一个民族团结政府和举行选举的呼吁。

主席(以法语发言)：我感谢挪威外交大臣刚才宣布的倡议。我现在请埃及外交部长艾哈迈德·阿布·盖特先生阁下发言。

阿布·盖特先生(埃及)(以阿拉伯语发言)：自以色列对加沙地带的军事入侵开始以来，10天过去了。自以色列对加沙平民开始一场屠杀和有系统的破坏行动以来，10天过去了。已经有10天了，以色列却每天都在告诉我们，它马上要实现其军事目标，而媒体每天——甚至每小时——都在播放儿童的尸体挨个躺在一起、全家人被杀死以及无辜平民被以色列军事装备碾压的可怕画面，迄今大约有600人丧生，3000多人受伤，而安理会却仍然保持沉默。

我们不能想象安理会需要什么来履行其制止这场侵略的责任。它难道需要更多巴勒斯坦人遭到杀害或受伤然后才做出使以色列承诺停止其军事行动的决定吗？也许这要求另一种解决办法，使占领国在政治上有所收获，以此作为达到其军事入侵目的的另一途径。在这方面，安全理事会的僵局损害了其信誉和我们各国人民对安理会及其在处理巴勒斯坦问题时的中立性和客观性的信任。

正如各位成员非常了解的那样，就目前的事件而言，埃及处境独特，因为我们紧邻以色列侵略发生之

地的加沙地带，因为我国在帮助以色列人和巴勒斯坦人实现停火时发挥了中心作用；尽管双方皆有违反停火的行为，但这次停火持续了六个月，直到侵略发生前仅一个星期为止。此外，鉴于埃及在主持巴勒斯坦民族和解方面所发挥的作用，其地位也众所周知。

我要说明我们对这一局势出路看法。让我援引穆巴拉克总统今晚在与萨科齐总统的联合新闻发布会上所说的话：

“加沙局势持续恶化已经进入第二个星期。以色列以无辜平民为目标的毁灭性和致命性进攻仍在继续，从而导致紧张加剧，并损害区域稳定。

“埃及打开了中东和平的大门，60年来一直支持巴勒斯坦事业。因此，我们不能接受目前巴以各持己见和安全理事会拖延履行其责任的局面继续下去。

“自敌对行动第一天起，埃及就一直积极努力。今天，我要提出一项基于以下各点、专为遏制这一局势的倡议。

“第一，以色列和巴勒斯坦各派应接受一项规定期限的立即停火，以便为向加沙地带居民提供援助开辟走廊，并使埃及能够继续努力争取全面和永久停火。

“第二，埃及呼吁以色列和巴勒斯坦各方立即举行会议，作出安排和保障，以防目前冲突升级现象再次出现。应当处理冲突升级的原因，包括确保边界问题，以便重新开放过境点和取消封锁。埃及准备与巴以双方、欧洲联盟及“四方”其他成员一道参加这些讨论。

“第三，埃及再次呼吁巴勒斯坦民族权力机构和巴勒斯坦所有派别回应埃及为实现巴勒斯坦和解作出的努力。这种和解对于克服巴勒斯坦人民和巴勒斯坦事业在目前严峻局势中和在未来面临的挑战不可或缺。

“埃及为履行自己的责任提出这项倡议。我们期望以巴双方及其他区域和国际方面履行自己的责任，以便制止流血事件和恢复对和平的希望。”

我还要重申至关重要的一点：加沙地带是 1967 年被以色列占领的巴勒斯坦领土（还包括西岸和东耶路撒冷）的组成部分。因此，占领国对其所占领土地上的民众负有责任。这一责任众所周知，必须予以承认。

自以色列于 12 月 27 日开始入侵以来，埃及为向加沙地带受影响的民众提供人道主义援助作出了广泛的努力。在这方面，自第一天起，埃及就使用拉法口岸，以便人们能够通过小型运输提供某些援助。埃及红新月会与巴勒斯坦方面合作，通过该口岸提供了约 120 吨药品及其他医疗物品，此外还通过卡拉姆·阿布·萨利姆口岸另提供了约 300 吨食品。埃及医院迄今已收治 120 名伤员。如果巴方能够和愿意把伤员运出加沙地带，我们准备接收更多的伤员。此外，自昨天起，我们把近 500 吨的食品通过 Al-Aouja 经卡拉姆·阿布·萨利姆口岸送往加沙地带。

在此，我要向所有姐妹般的阿拉伯伊斯兰国家表示我们的感谢，感谢它们通过埃及提供这些服务，尤其是医疗服务，以缓解加沙境内巴勒斯坦人的痛苦。埃及有足够的能力和意愿应对局面。尽管目前存在困难，但我们将继续作出广泛努力，把来自我们兄弟的一切援助送到加沙地带。

我们作为阿拉伯部长级代表团来到这里，是要显示阿拉伯各国对立即制止这次侵略和使巴勒斯坦人摆脱以色列军事机器恐怖的极端重视。但这并不妨碍我们呼吁安理会不要对目前事件视而不见或忽略主要悲剧在于以色列继续占领巴勒斯坦土地这一事实。真正必须做的是如安理会第 1850(2008)号决议中规定的那样，对实现我们的目标所必需的谈判给予全面和紧密的国际支持和鼓励，以便尽快结束占领和建立一个独立的巴勒斯坦国。

我确信，这是真正的目标，安理会不应当忽视。这要求安理会如我刚才所提及的决议中规定的那样作出广泛努力和采取后续行动。

主席(以法语发言)：我感谢埃及外交部长提出的各项建议。

我现在请约旦外交大臣萨拉赫·巴希尔先生阁下发言。

巴希尔先生(约旦)(以阿拉伯语发言)：主席先生，首先让我表示，我们感谢你响应我们提出的召开一次安理会公开会议的请求，并在过去两天与我们一起努力，争取实现结束加沙地带仍在发生的人类悲剧的结果。由于以色列发动不负责任的、可怕的军事入侵，造成加沙地带局势严重，暴力升级，人道主义状况恶化，对和平进程及长期遭受战祸的本地区造成影响，约旦深感痛苦与关切。

这次侵略已经造成数百名无辜平民丧生。我们除谴责侵略外，还要求以安全理事会为首的国际社会承担起其政治、道德和法律责任，通过一项决议草案，迫使以色列停止侵略及其对巴勒斯坦平民采取的集体惩罚政策，缓解其军事行动造成的人的痛苦。这些军事行动公然违背了国际人道主义法、《日内瓦第四公约》以及《世界人权宣言》。

约旦人民和政府完全致力于支持身陷人道主义危机的巴勒斯坦人民。这次侵略开始以来，阿卜杜拉·本·侯赛因国王陛下加紧与世界各地许多政治领导人接触，争取通过安全理事会立即制止敌对行动。国王陛下已下令开放所有约旦医院，动用一切能力为巴勒斯坦兄弟服务，以及筹建野战医院开赴加沙。各哈希姆慈善协会全力以赴，约旦举国上下夜以继日加紧准备，确保通过我国领土运送国际人道主义援助。

对因遭受围困而已经虚弱不堪的加沙男女老少采取军事行动，不会带来和平与安全。这些行动将无助于以色列，只会激起阿拉伯人和世界各地穆斯林的愤怒。

我们现在所看到的，是以色列惨无人道地利用这一局势，企图取得虚假的国内成果。以色列现在的所作所为，并不显示它对和平真正感兴趣。造成巴勒斯坦儿童流血，不会带来和平；无视国际社会的呼吁，不会带来和平；践踏国际法，特别是有关占领军对被占人口责任的国际法规定，不会带来和平。杀害加沙地带手无寸铁的无辜平民，轰炸学校、大学、宗教场所，以及给巴勒斯坦人民造成人道主义悲剧，不会给以色列带来安全。过去的经验已证实了这些事实，这次侵略也不会例外。

阿拉伯国家向安全理事会提交了一份决议草案，要求停火。我们一直并将继续与安理会一起努力起草一项措辞平衡的决议草案，以实现安理会维护国际和平与安全的目标。如果尽管局势迫在眉睫，安理会仍然无法通过一项决议，以结束巴勒斯坦人民的苦难，那将是毫无道理的，并意味着我们的人性已经被以色列的不妥协态度所击败。

国际社会已发展到了对加沙地带巴勒斯坦人惨遭杀戮、流离失所、恐惧和饥饿会视而不见的地步？安理会的工作现在是否仅为一方利益服务，完全不考虑国际人道主义责任？国际社会必须承认加沙人民的权利。国际社会决不能对他们的呼吁置之不理，必须停止以以色列的自卫为借口为他们继续受苦受难的情况辩护。安全理事会必须认识到，40多年来，加沙地带和所有巴勒斯坦领土一直遭受叫做军事占领的侵略。

国际社会必须承担起自己的责任，为巴勒斯坦人提供保护和人道主义援助，解决加沙现在正发生的问题，挫败旨在摧毁巴勒斯坦人民的未来和不可剥夺权利，包括其建立一个独立的巴勒斯坦国的权利的阴谋。

今天，国际社会必须强制实行停火，以制止流血。国际社会必须作出安排，以防止局势进一步恶化，缓解巴勒斯坦人民的人道主义和经济痛苦，制止一切军事行动，迫使以色列撤至 2008 年 12 月 27 日之前占领的阵地，取消封锁，开放以色列控制的所有过境点，以及允许医疗和人道主义援助进入和撤离伤员。

国际社会必须支持各种联合国机构的工作并为其提供便利，建立一个国际监督机制，以监督停火，保护巴勒斯坦人民，确保各方履行义务，以期加沙从现在遭到的破坏中崛起，以及建立一个以东耶路撒冷为首都的独立、毗连和可生存的巴勒斯坦国。

以色列必须认识到，只有通过对话和认真谈判，使巴勒斯坦权力机构具有合法性，以实现巴勒斯坦人民建立一个独立、可生存和毗连的国家的愿望，才能实现和平。返回谈判桌，是根据国际法，包括联合国有关决议、《路线图》和《阿拉伯和平倡议》，解决以巴冲突的唯一途径。

以色列大规模使用武力，不仅威胁本地区稳定，而且还破坏安全理事会按照第 1850(2008)号决议实现中东和平的一切努力。它还威胁旨在按照两国解决方案找到解决以巴冲突办法的整个和平进程。解决以巴冲突是整个地区和平与稳定的先决条件。

约旦对安全理事会的真诚与密集的努力寄予厚望，并赞赏埃及的倡议。该倡议可推动在结束这一悲惨局势方面取得进展，为兄弟的巴勒斯坦人民提供援助，减轻他们的苦难，恢复认真谈判，以实现两国解决办法——这是确保该地区安全与稳定的唯一途径。

主席(以法语发言)：我现在请黎巴嫩外交部长法齐·萨鲁赫先生发言。

萨鲁赫先生(黎巴嫩)(以阿拉伯语发言)：主席先生，首先，我愿感谢你以及友好的贵国所作的持续努力以及表达的明确、毫不含糊的立场，那就是，在以色列侵略加沙之后，需要立即实现全面停火。我们也感谢潘基文秘书长的不倦努力和决心。

我们是代表在加沙遇难的数千名平民——代表在以色列轰炸下继续丧生的儿童、妇女和无辜巴勒斯坦人——来到安理会发言的。我是代表几十年来生活在封锁、占领和集体惩罚政策下的加沙居民发言。

我们来到这里是要说，这种情况每继续一分钟，就会多一个无辜受害者，孤儿、鳏寡者和残疾人就会增加。因此，安理会的法律、政治以及首先是道义义

务和责任，要求它立即不加拖延地通过一项明确的、具有约束力的决议，呼吁立即彻底停火，解除以色列对加沙实施的不公正的空中、陆地和海上封锁，并开放所有过境点。

我们决不能无视以色列侵略并非始于 2008 年 12 月 27 日的事实。事实上，这种侵略通过占领、压迫、窒息性的封锁、关闭过境点、对巴勒斯坦人的日常生活和生存施加限制，剥夺他们过上象样生活的权利，已经有几十年的时间了。加沙仍然处于占领下，而正如安理会所知，占领是最极端的侵略形式。围困在继续，而封锁是另一种侵略形式。

以色列的这种盲目暴力和有计划的犯罪不象以色列宣称的那样，是针对某一群巴勒斯坦人民。最主要的是，以色列企图削弱巴勒斯坦人民心中对于安全和体面生活的渴望，而这种希望会使他们能够通过选择和平和国际合法性，重新获得其正当权利。以色列侵略的危险不仅限于其直接行动，因为这些行动还削弱了人民对于未来和更美好的明天的一切希望，从而加剧了他们的愤懑和仇恨。

因为使用武力和杀害平民损害了和平进程，所以，它们无法实现安全。恰恰相反，真正、持久的和平只能是可信的政治进程的结果，而该进程会令人民对更美好的未来抱有希望。因此，至关重要的是，我们要立即实现永久、无条件停火；以色列立即撤回到 2008 年 12 月 27 日以前的位置；结束封锁和重新开放过境点；不加拖延地允许人道车队向有需要的民众运送援助，从而使生活正常化。我们必须确保巴勒斯坦人民不会再次成为以色列侵略的对象，因为无论以方作何宣称，巴勒斯坦人与庞大的以色列军队相比，都是手无寸铁的。

我们还必须指出，以色列作为占领国对违反国际法特别是国际人道主义法的行为负有责任。国际人道主义法要求我们为巴勒斯坦人民提供适当保护。我们希望安理会不要再犯 2006 年的错误，当时，它在制止以色列杀戮黎巴嫩人民时行动太迟。所以，我们真心希望安理会能够迎接挑战，不要让手无寸铁的平民

失望，并能够完成履行对全人类责任的任务。事实上，这是我们大家都必须成功度过的考验。但愿我们大家都能够承担起责任，因为我们不愿让更多的屠杀，比如以色列今天袭击贾巴利亚的近东救济工程处学校，使我们自己的良心更加沉重。

主席(以法语发言)：我现在请摩洛哥外交部长塔伊卜·法西·菲里先生阁下发言。

法西·菲里先生(摩洛哥)(以阿拉伯语发言)：安全理事会今天就十分危急和困难的中东局势开会。造成这种局势，是因为以色列对加沙的巴勒斯坦领土进行了令人发指的侵略。持续威胁已持续了 11 天，最近 4 天局势升级愈发严重，原因是以色列军事机器采取了空中、地面和海上行动。以色列滥用各种致命武器，摧毁了房屋及其居住者，毁灭了整个家庭，导致儿童和婴儿沦为孤儿。事实上，清真寺、学校、殡仪馆和救护车都未能逃脱以色列军事机器的淫威，财产和基础设施大面积被毁。无辜平民遭到了令人心碎、令人发指的流血和杀戮。

这种令人心痛的局面使得安全理事会主席国法国具有特殊责任。主席先生，你的国家半个多世纪以来一直非常了解安理会正在讨论的问题的各个方面。该问题有着很多情感和政治方面的影响。萨科奇总统在访问该地区各国时为协调各方立场而提出的积极、负责任的倡议，也承认了这一点。

我还要赞赏潘基文先生阁下，感谢他自以色列对加沙地带发动侵略以来所采取的坚定和有原则的立场。

阿拉伯国家联盟委员会的级别和任务，清楚地体现了阿拉伯各国人民对加沙局势的严重性及其对整个地区和平与稳定的影响的严重关切，也反映了阿拉伯各国对于负责任和建设性地通过并落实当前情势所要求的决定性的政治立场的关切和承诺。

今天，整个世界的目光都集中在安理会这里。世界希望安理会负起应有的责任，结束流血，维持国际和平与安全，迫使以色列立即停止其军事机器的活

动，解除对饱受战争和流离失所巨大痛苦的巴勒斯坦人民的封锁。面对当前不断升级的危机，安全理事会必须肩负起其对兄弟的巴勒斯坦人民和该地区所有人民的政治、道义和人道主义责任。

安全理事会和整个国际社会必须要求占领国履行其法律和政治义务，包括对国际法和国际人道主义法和准则的义务。在这方面，我们呼吁安全理事会负起责任，阻止以色列继续侵略，否则，以色列就会使局势进一步升级，造成众所周知的后果。为此，安理会必须通过一项强有力和可以强制执行的全面决议。

阿拉伯集团非常仔细地起草了这一决议草案，考虑到提出的所有客观与合理内容，并顾及所有人的关切。阿拉伯集团一贯愿意讨论提出的所有想法。鉴于局势的升级和死伤人数日增，阿拉伯国家集团呼吁安理会对阿拉伯集团提交的决议草案的条款作出积极的回应。

加沙局势令人发指，同时，加沙所发生的一切不应让我们忘记，巴勒斯坦领土多年来饱受封锁和侵略的痛苦。这是几十年来巴勒斯坦人民所经历的根本性悲剧。这一悲剧也是以色列建立定居点政策及其当前将耶路撒冷犹太化和抹杀其伊斯兰特性的企图造成的，穆罕默德六世国王陛下曾经呼吁结束这一政策。

现在是国际社会负起对于巴勒斯坦人民以及该地区其他人民的历史性责任的时候了，以结束周而复始的悲剧，并为建立有利于恢复和加快正确轨道上的谈判的环境作出贡献，以期实现公正和全面解决中东问题，确保以色列撤出所有被占巴勒斯坦领土和建立一个独立的巴勒斯坦国。这就需要加大努力的力度，实现巴勒斯坦人民的民族和解和团结和加强其合法的机构。巴勒斯坦人民是一个民族，他们必将根据国际合法性、以土地换和平的原则、路线图和阿拉伯和平倡议，与以色列国一道，并肩地共同和平和安全地有尊严地生活在以东耶路撒冷为其首都的统一、独立和可行的国土之上。

主席(以法语发言)：我现在请卡塔尔国外交国务秘书艾哈迈德·本·阿卜杜拉·马哈穆德先生阁下发言。

马哈穆德先生(卡塔尔)(以阿拉伯语发言)：主席先生，我谨感谢你召集本次会议讨论在被占巴勒斯坦加沙地带发生的暴行。我还借此机会预祝你在当前困难的情况下圆满地指导安理会的工作。主席先生，我还要通过你感谢秘书长一再呼吁停止当前加沙的暴力。我还对大会主席的广泛努力及其就此发表的公正声明表示感谢。

我将不再一一列举 2008 年 12 月 27 日以来以色列战争机器对受影响的巴勒斯坦领土手无寸铁的平民犯下的令人发指的暴行。我也不再提及由于以色列最近的侵略，安理会业已听到和看到的种种杀戮、破坏、悲剧和对每项人权的践踏。学校、医院和礼拜场所都未能在侵略造成的破坏中幸免，这一侵略粗暴地违反了国际人道主义法规则。

全世界刚刚目睹了以色列是如何残暴地杀害了 40 多名平民，其中包括联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(近东救济工程处)学校的妇女和儿童。我认为没有必要提醒安理会它在过去几个月里听到以色列封锁加沙带来的严重后果和造成的严重人道主义局势。在我们即将庆祝新的一年来临之际，我们曾经希望世界能够度过一段宁静的假期，新年能够带来新的希望。但以色列的立场却与国际社会的立场大相径庭。

同我一起前来安理会的还有我的兄弟阿拉伯国家的部长们，阿拉伯部长理事会在上个星期三的特别会议上决定派出一部长级委员会前来纽约，敦促安全理事会结束其在对不仅给国际和平与安全造成直接、明显和严重的威胁、而且也导致严重人道主义局势的问题上游移不定的做法。阿拉伯国家和全世界其他爱好和平的国家对巴勒斯坦人民表示一致声援，由于以色列的野蛮占领及其最近对加沙的进攻，巴勒斯坦人民遭受着痛苦；我们还支持他们为实现其正当和不可分割的权利，特别是独立、自决和在自己的领土上建立一个以耶路撒冷为首都的国家的权利而进行的斗争。

因此，我们要求安全理事会承担起《联合国宪章》赋予它的责任，不是以发表新闻声明敷衍了事，而是立即通过一项决议来迫使占领国以色列停止其对加沙地带的地面、海上和空中的侵略，立即撤出部队，解除对加沙的围困，开放过境点，结束集体惩罚政策，并且为巴勒斯坦人民提供保护，包括保护作为安全庇护所的卫生和教育机构，因为对这些安全庇护所的袭击是非法的。

迟迟不通过这方面的决议为以色列大开绿灯，使它能够肆无忌惮地违反有关公约、法律和国际准则，继续其战争罪行。这种停滞不前不符合安理会的职责，表明这个重要机关需要改革。

国际社会看到的不是普通的战争，而是新的以色列的侵略，这与 2006 年对黎巴嫩的侵略相似，他们正在对巴勒斯坦人民使用最先进的致命武器，违反了国际和平与安全的原则。这一悲剧正是安理会职责的核心所在，它的信誉目前正遭到质疑。我们一再促请安理会和四方真诚努力，以期执行安理会有关中东和平的各项决定。

另一方面，大会有关 2005 年世界首脑会议成果的第 60/1 号决议，特别是其关于人的安全、保护的责任和和平文化的规定要求联合国履行保护巴勒斯坦人民不受以色列侵略的职责。关于武装冲突中保护平民的第 1674(2006)号决议要求联合国帮助巴勒斯坦人并把以色列的侵略行径定为犯罪。

卡塔尔国非常愿意尽自己作为联合国积极一员的责任。卡塔尔国埃米尔陛下在已作为联合国文件分发的 2009 年 1 月 4 日讲话中呼吁国际社会保护并为巴勒斯坦人提供救济，并强调：“杀害无辜平民和以色列的军事侵略既不会给以色列也不会给我们阿拉伯人带来安全，相反将导致灾难性后果。筹划这场战争的人是否想到过世代阿拉伯人和巴勒斯坦人的愤怒？这种愤怒只会因为他们看到此类场景而增加。以色列的军事侵略怎么能有助于实现中东的持久全面和平？”

某些人把巴勒斯坦划分为哈马斯和法塔赫是不可接受的，因为占领并没有在二者之间进行区分，而

是涉及方方面面。因此，我们不应接受把巴勒斯坦民族的任何分歧作为以色列继续占领并侵犯手无寸铁人民的借口，也不应允许以色列把这作为分裂巴勒斯坦人民和土地的借口。我们不应因巴勒斯坦人根据我们都要求的民主原则行使了投票权而惩罚他们。当前，我们敦促巴勒斯坦人在困境中取得团结和共识。

以色列提到的关于巴勒斯坦火箭弹袭击的借口无法欺骗明智的人，尽管某些人也许认为这是引发目前危机的因素。要记得，占领巴勒斯坦领土是导致火箭弹袭击的原因。因此，要恢复平静就必须结束占领。即便我们承认把哈马斯排除在外最符合以色列的安全利益，但我们是否能把对一个人口稠密城市进行全面军事侵略，而且侵略者也清楚这将造成平民伤亡的行为当作自卫呢？

以色列把《联合国宪章》规定的自卫作为借口，但《宪章》也赋予各国人民自决权和结束占领的权利。因此，以色列目前所做的是一个声称代表民主和自由的实体开展的种族灭绝和种族清洗。

最后，我们目前面临巴勒斯坦被占领土上极度严峻的人道主义状况。尽管我们感谢所有爱好和平的国家在巴勒斯坦人民处于困境时与他们站在一起，但我们呼吁所有捐助国立即捐资以便提供更多人道主义援助和支持在加沙地带行动的救济组织。请允许我借此机会赞扬这些机构，特别是联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处为在危险工作环境中履行人道主义职责所做的努力。

通过阿拉伯国家联盟理事会的决定并通过联合国，卡塔尔国一直是在双边为巴勒斯坦人民提供最多支助的国家之一。我们最近从海上和空中向巴勒斯坦人提供了援助。我们坚决支持他们的正义事业，因为我们不会让兄弟般的巴勒斯坦人民屈膝受辱。

主席(以法语发言)：根据安理会在先前磋商中达成的一致意见，如安理会同意，我提议暂停本次会议，明天上午 11 时复会。

下午 9 时会议暂停。